



# *MOTOMANUEL*

**MOTORAZR™ V3T**  
GSM

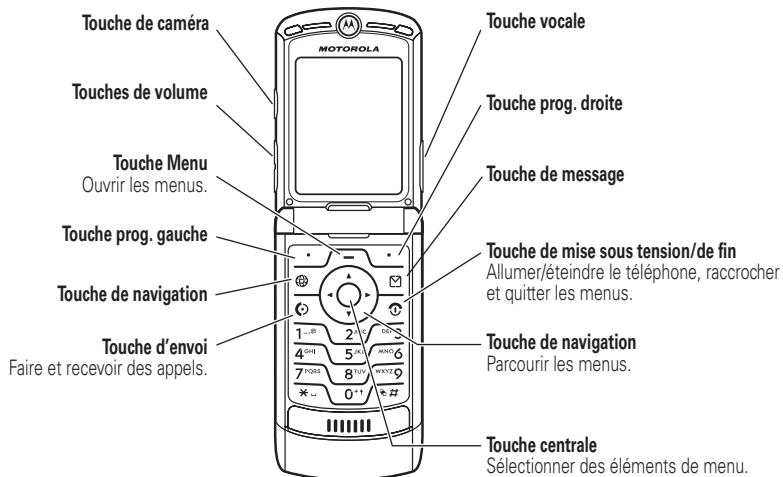
[motorola.com](http://motorola.com)

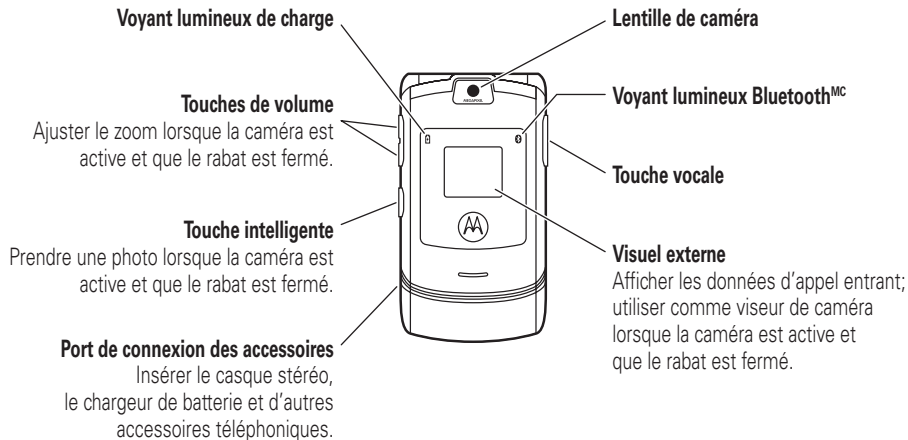


# HELLOMOTO

---

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTORAZR™ V3T**.





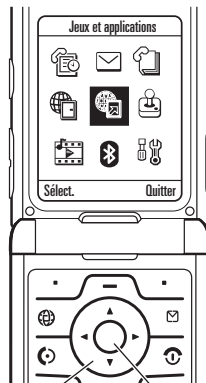
## Écran d'accueil



- ① Maintenez la **touche de mise sous tension**  enfoncée quelques secondes pour mettre votre téléphone en marche.

- ② Pour ouvrir le **menu principal**  appuyer sur la **touche de menu**.

## Menu principal



- ③ Appuyez sur la **touche de navigation**  pour mettre en surbrillance une fonction du menu.
- ④ Pour sélectionner cet élément, appuyer sur la **touche centrale** .

Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196  
www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes  
malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité des fonctions. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier cette information ou les spécifications sans préavis.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de

leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation. Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

© Motorola, Inc., 2006.

**Mise en garde :** toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

### **Avis de droits d'auteur des logiciels**

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. Ainsi, tout logiciel contenu dans un produit Motorola et protégé par droits d'auteur ne peut être modifié,

assujetti à l'ingénierie inverse, distribué ni reproduit de quelque façon que ce soit, dans les limites permises par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct ni aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809506A75-0

# table des matières

---

<b>hiérarchie des menus . . .</b>	<b>8</b>	recherche dans l'annuaire . . . . .	18	touche intelligente . . . .	53
<b>Précautions d'utilisation . . . . .</b>	<b>10</b>	vosre numéro de téléphone . . . . .	19	visuel externe . . . . .	53
<b>rudiments. . . . .</b>	<b>11</b>	<b>en vedette . . . . .</b>	<b>20</b>	haut-parleur mains libres . . . . .	55
à propos du guide . . . .	11	mode avion . . . . .	20	codes et mots de passe . . . . .	55
carte SIM. . . . .	12	carte mémoire. . . . .	20	verrouiller et déverrouiller le téléphone . . . . .	56
batterie . . . . .	13	commandes vocales . .	25	<b>personnalisation . . . . .</b>	<b>57</b>
mise sous tension et hors tension . . . . .	16	photos . . . . .	27	mode de sonnerie . . . .	57
effectuer un appel . . . .	16	vidéoclips. . . . .	30	date et heure. . . . .	58
réponse à un appel . . .	17	messages		papier peint . . . . .	59
sauvegarde d'un numéro de téléphone		multimédias. . . . .	35	économiseur d'écran. .	59
dans l'annuaire . . . . .	17	Bluetooth <sup>MC</sup> sans fil. .	37	thèmes . . . . .	60
appel à un numéro de téléphone		<b>information de base . . .</b>	<b>44</b>	apparence de l'affichage . . . . .	61
sauvegardé . . . . .	18	affichage . . . . .	44	options de réponse . . .	61
		entrée de texte . . . . .	48		
		volume. . . . .	52		
		touche de navigation . .	52		

<b>appels</b> . . . . .	<b>63</b>	<b>autres fonctions</b> . . . . .	<b>70</b>	<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>100</b>
désactivation de l'avertissement d'appel . . . . .	63	fonctions d'appel avancées . . . . .	70	<b>Avis d'Industrie Canada</b> . . . . .	<b>105</b>
derniers appels . . . . .	63	annuaire . . . . .	74	<b>Avis de la FCC</b> . . . . .	<b>105</b>
recomposition . . . . .	64	messages . . . . .	80	<b>Garantie</b> . . . . .	<b>107</b>
retour d'un appel . . . . .	65	personnalisation . . . . .	83	<b>Prothèses auditives</b> . . . . .	<b>112</b>
bloc-notes . . . . .	65	durée et coûts des appels . . . . .	86	<b>Organisation mondiale de la Santé</b> . . . . .	<b>113</b>
mise en garde ou en sourdine . . . . .	66	maines libres . . . . .	87	<b>Enregistrement</b> . . . . .	<b>113</b>
appel en attente . . . . .	66	appels de données et de fax . . . . .	89	<b>Loi sur l'exportation</b> . . . . .	<b>114</b>
identification de l'appelant . . . . .	66	réseau . . . . .	90	<b>Recyclage</b> . . . . .	<b>114</b>
appels d'urgence . . . . .	67	agenda personnel . . . . .	90	<b>Étiquette sur le perchlorate</b> . . . . .	<b>115</b>
appels internationaux . . . . .	67	sécurité . . . . .	93	<b>Securité au volant</b> . . . . .	<b>116</b>
composition 1 touche . . . . .	68	jeux et divertissement . . . . .	94	<b>index</b> . . . . .	<b>118</b>
messaging . . . . .	68	<b>dépannage</b> . . . . .	<b>96</b>		
		<b>Données sur le taux d'absorption spécifique</b> . . . . .	<b>97</b>		

# hiérarchie des menus

## menu principal



### Derniers appels

- Appels reçus
- Appels composés
- Bloc-notes
- Durée des appels



### Messages

- Nouveau message
- Boîte récep. de mess.
- Modèles Média
- Messages prédéfinis
- Messagerie
- Courriels
- Boîte envoi
- Brouillons
- Messages navigateur \*
- Services info\*



### Annuaire



### Internet



### Rogers Mall

- Obtenir des sonneries
- Obtenir des jeux
- Obtenir des vidéos
- Obtenir des images
- Obtenir des VMail Celebrity
- Obtenir Mes photos
- Naviguer à la maison



### Jeux et applications



### Multimédia/Sons

- Thèmes
- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo



### Bluetooth



### Réglages

- (voir la page suivante)

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard.

**Le menu de votre téléphone peut varier.**

\* Fonctions optionnelles

# Menu réglages



## Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Config. compos. vocale
- Habillage
- Message d'accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran



## Modes de sonnerie

- Mode
- *Détails mode*



## Outils

- Applications SIM
- Calculatrice
- Calendrier
- Raccourcis
- Enregistrements vocaux
- Réveille-matin
- Services de composition
  - Compo restreinte
  - Compo service\*
- Composition rapide (Quick Dial)



## Connexion

- Réglages USB
- Liaison Bluetooth
- Synchronisation



## Renvoi d'appel

- Appels vocaux
- Appels fax
- Appels données
- Annuler tout
- État renvoi



## Config. en appel

- Compo. du préfixe
- Compteur durant appel
- Mon id appelant
- Options réponse
- Appel en attente



## Config. initiale

- Heure et date
- Compo 1 touche
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS \*
- Défilement
- Prothèses auditives (Hearing Aid)
- Langue
- Luminosité
- DTMF
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



## État téléphone

- Mes numéros de tél.
- Voltmètre
- Dispositifs sauvag.
- Langues comp. vocale\*
- Mise à jour du logiciel
- Autre information



## Casque

- Réponse auto.
- Compo vocale



## Réglages véhicule

- Réponse auto.
- Mains libres auto.
- Délai hors tension
- Temps chargeur



## Mode avion

- Mode avion
- Dem. au démarrage



## Réseau

- Nouveau réseau
- Config. du réseau
- Réseaux disponibles
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé



## Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou application
- Compo restreinte
- Restreindre appels
- L'interdire appel
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe
- Gestion certificats



## Config. Java

- Chargeur appl. Java
- Système Java
- Supprimer toutes les appl.
- Application vibration
- Application volume
- Application rétroéclairage

\* Fonctions optionnelles

# Précautions d'utilisation

---

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



## **toute substance liquide**

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité.



## **la poussière et la saleté**

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



## **la chaleur et le froid extrêmes**

Évitez les températures inférieures à -10 °C (14 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



## **les solutions de nettoyage**

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



## **micro-ondes**

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



## **le sol**

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

# rudiments

---



**ATTENTION** : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.

## à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

**Recherche** : appuyez sur   
>  **Derniers appels** > **Appels composés**

Cet exemple montre qu'à partir de l'écran d'accueil, vous appuyez sur la *touche de menu*  pour accéder au menu, faire défiler et sélectionner  **Derniers appels**, puis faire défiler et sélectionner **Appels composés**.

Appuyez sur la *touche de navigation*  pour accéder à une fonction de menu et la mettre en surbrillance. Appuyez sur la *touche centrale*  pour sélectionner la fonction de menu mise en surbrillance.

## symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



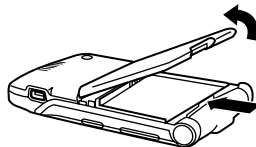
Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

## carte SIM

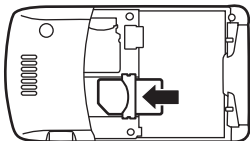
Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements personnels, notamment votre numéro de téléphone et vos entrées d'annuaire.

**Mise en garde :** ne pliez pas et n'égratignez pas votre carte SIM. Ne l'exposez pas à l'électricité statique, à l'eau ou à la saleté.

- 1 Si nécessaire, appuyez sur le loquet de déclenchement du couvercle de la batterie et enlevez le couvercle.



- 2** Tenez la carte SIM en dirigeant l'encoche vers le coin inférieur gauche et la plaque dorée vers le bas. Tel qu'illustré, faites glisser la carte SIM à l'intérieur de son logement, sous la fixation métallique.



## batterie

### conseils relatifs aux batteries

La durée de vie de la batterie dépend du réseau, de l'intensité du signal, de la température de fonctionnement, des fonctions sélectionnées et des accessoires utilisés.

- Utilisez toujours des batteries et chargeurs Motorola Original. La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante.
- Pour ranger la batterie, gardez-la déchargée dans un endroit frais, sombre et sec.



- Évitez d'exposer les batteries à des températures inférieures à -10 °C (14 °F) ou supérieures à 45 °C (113 °F). Emportez toujours le téléphone avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.
- Avec le temps, il est normal que les batteries s'usent et requièrent une charge plus longue. Si vous remarquez une diminution de la durée de charge de la batterie, c'est qu'il est peut-être temps de vous en procurer une nouvelle.

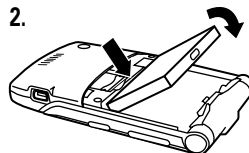
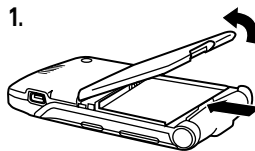


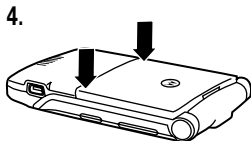
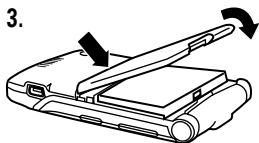
Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées des batteries.

**Avertissement :** ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Avant d'utiliser le téléphone, lisez les consignes de sécurité de la batterie contenues dans la section « Renseignements généraux et sécurité » qui se trouve dans les pages à bordure grise, à la fin de ce guide.

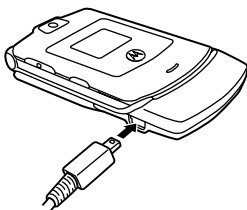
## installation de la batterie





## charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur de



voyage dans votre téléphone tel qu'illustré. Branchez l'autre bout dans une prise électrique. Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Le voyant lumineux de charge de la batterie indique à quel moment la batterie se charge. Lorsque l'opération est terminée, le visuel affiche **Charge complète**.

**Conseil :** ne vous inquiétez pas, vous ne pouvez pas surcharger la batterie. Elle fonctionnera mieux après avoir été chargée et déchargée complètement à quelques reprises.

**Remarque :** vous pouvez charger votre batterie en raccordant un câble allant du mini-port USB de votre téléphone à un port USB d'un ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être sous tension, et les pilotes




logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont dans les trousseaux de données Motorola Original, vendus séparément.

## mise sous tension et hors tension

**Mise en garde :** à la mise sous tension, il se peut que le système vous demande d'entrer votre NIP de carte SIM pour déverrouiller celle-ci. Si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et votre visuel affiche le message **SIM bloquée**.


Communiquez avec votre fournisseur de services.


Pour allumer votre téléphone, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes ou jusqu'à ce que le visuel s'allume. Si vous y êtes invité, entrez le NIP à six chiffres de votre carte SIM ou le code de déverrouillage à quatre chiffres.



Pour éteindre le téléphone, tenez la touche  enfoncée pendant deux secondes.


## effectuer un appel


Entrez un numéro de téléphone et appuyez sur  pour effectuer l'appel.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

**Remarque :** la fermeture du rabat ne met pas fin à un appel si le haut-parleur mains libres est ouvert (pour en savoir davantage sur le haut-parleur mains libres, consultez la page 55).

## réponse à un appel

Lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez simplement le rabat ou appuyez sur  pour répondre.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .


**Remarque :** la fermeture du rabat ne met pas fin à un appel si le haut-parleur mains libres est ouvert (pour en savoir davantage sur le haut-parleur mains libres, consultez la page 55).

## sauvegarde d'un numéro de téléphone dans l'annuaire

Vous pouvez sauvegarder un numéro de téléphone dans votre **Annuaire**.

**Remarque :** vous pouvez sauvegarder une entrée d'annuaire dans la mémoire du téléphone ou sur la carte SIM. On ne peut pas définir une identification de photo ou de sonnerie, ni un nom vocal pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

- 1 Entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur la touche **Mémoriser**.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour modifier les détails, accédez à

ceux-ci, puis appuyez sur la touche centrale .


- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.

Pour modifier ou pour supprimer une entrée d'annuaire, consultez la page 75.




Pour sauvegarder une adresse de courriel, appuyez sur  >  **Annuaire**, puis sur  > **Nouveau** > **Adresse courriel**.

## appel à un numéro de téléphone sauvegardé

**Recherche :**  >  **Annuaire**



- 1 Faites défiler jusqu'au contact.
- 2 Appuyez sur  pour appeler le contact.


## recherche dans l'annuaire

Pour définir la méthode de recherche, appuyez sur  >  **Annuaire**, puis sur  > **Configuration** > **Méthode de recherche** > **Passer à** ou **Trouver**.

Pour rechercher une entrée de l'annuaire, appuyez sur la touche de clavier contenant la première lettre de cette entrée. La méthode **Passer à** saute immédiatement à la première entrée débutant par les lettres de cette touche. La méthode **Trouver** vous demande d'entrer le nom ou le numéro de composition rapide, selon l'ordre de tri de l'annuaire.

# votre numéro de téléphone

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur   pour voir votre numéro.

**Conseil :** vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur  > **Mes numéros de tél.**

Pour sauvegarder ou modifier vos nom et numéro de téléphone sur la carte SIM, appuyez sur la touche **Modifier** pendant que votre numéro s'affiche. Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec votre fournisseur de services.





# en vedette

---



Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'effectuer et de recevoir des appels téléphoniques!

## mode avion

Le *mode avion* désactive les fonctions d'appel de votre téléphone aux endroits où l'utilisation de cellulaires est interdite. En mode avion, vous pouvez utiliser le lecteur de musique du téléphone et d'autres fonctions non liées aux appels.

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Mode avion** > **Mode avion** > **Oui** ou **Non**

À chaque mise sous tension, votre téléphone peut vous demander d'activer ou de désactiver le mode avion :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Mode avion** > **Dem. au démarrage** > **Oui** ou **Non**

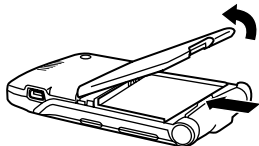
## carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible TransFlash avec votre téléphone pour sauvegarder et récupérer du contenu multimédia (comme des photos et des sons).

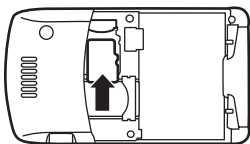
## installation d'une carte mémoire

**Mise en garde** : ne pliez pas et n'égratignez pas votre carte mémoire. Ne l'exposez pas à l'électricité statique, à l'eau ou à la saleté.

- 1 Appuyez sur le loquet de déclenchement du couvercle de la batterie et enlevez le couvercle.




- 2 Tel qu'illustré, faites glisser la carte mémoire à l'intérieur de son logement, sous la fixation métallique.





## affichage et modification des données de la carte mémoire


**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **État téléphone** > **Dispositifs de sauveg.**

- 1 Appuyez sur  pour faire défiler jusqu'à la carte mémoire.
- 2 Appuyez sur la touche **Détails** pour afficher les données de la carte mémoire.

**ou**

Appuyez sur  pour ouvrir le menu **Dispositifs de sauvegarde**, afin de **Formater** ou de **Renommer** la carte mémoire.

**Pour afficher les fichiers sauvegardés sur la carte mémoire**, ouvrez une liste de fichiers (par exemple **Images**, **Vidéos** ou **Sons**), puis appuyez sur  > **Changer dispositif sauveg.** > **Carte mémoire**. Pour revenir aux fichiers





sauvegardés sur votre téléphone, appuyez sur  > **Changer dispositif sauveg.** > **Téléphone.**

## reformatage de la carte mémoire.

Pour effacer les fichiers sauvegardés sur la carte mémoire, vous pouvez reformater votre carte.

**Remarque :** utilisez cette procédure si votre téléphone ne reconnaît pas la carte mémoire.


**Mise en garde :** le reformatage de la carte mémoire **supprime tous les fichiers qui y sont sauvegardés** (y compris la musique, les photos et les vidéos). Une fois ces fichiers supprimés, ils ne peuvent plus être récupérés.


- 1 Appuyez sur  >  **Réglages** > **État téléphone** > **Dispositifs sauveg.**
- 2 Appuyez sur  pour faire défiler jusqu'à la carte mémoire.
- 3 Appuyez sur  > **Mettre en forme.**

## Déplacement des fichiers du téléphone vers la carte mémoire

Pour libérer de la mémoire sur le téléphone, vous pouvez déplacer les fichiers (par exemple les images et les photos, les vidéoclips et les fichiers son) de votre téléphone vers la carte mémoire.

**Remarque :** ce déplacement du fichier vers la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.

**Pour afficher les fichiers sauvegardés sur votre téléphone,** ouvrez une liste de fichiers (par exemple **Images**, **Vidéos** ou **Sons**), puis appuyez sur  > **Changer dispositif sauveg.** > **Téléphone.**

Accédez au fichier que vous voulez déplacer, puis appuyez sur  > **Déplacer** > **Carte mémoire.**

## connexion de la carte mémoire à un ordinateur

Vous pouvez connecter votre téléphone à un ordinateur pour transférer des fichiers vers votre carte mémoire et depuis celle-ci.

**Remarque :** l'ordinateur est le seul moyen d'accéder à la carte mémoire lorsque votre téléphone y est connecté.

## Sur votre téléphone :

Appuyez sur  >  **Réglage** > **Connexion** > **Réglages USB** > **Connexion par défaut** > **Carte mémoire.**

Cette action redirige la connexion USB vers votre carte mémoire. Branchez le câble USB Motorola Original dans le port de connexion de votre téléphone et dans un port USB libre de votre ordinateur. Procédez ensuite comme suit :



## Sur votre ordinateur :

- 1 Trouvez l'endroit où la carte mémoire de votre téléphone s'affiche sous la forme d'icône de disque amovible. Sur un PC, il s'agit de la fenêtre Poste de travail. Sur un ordinateur Macintosh<sup>MD</sup>, elle est située sur le bureau.

- 2 Double-cliquez sur l'icône de disque amovible pour accéder aux fichiers sauvegardés sur la carte mémoire de votre téléphone.
- 3 Pour sauvegarder les fichiers de votre choix sur la carte mémoire, faites un glisser-déplacer comme suit :  
**Fichiers MP3 :** > cellulaire  
> audio **économiseurs d'écran :**  
> cellulaire > image **papiers peints :**  
> cellulaire > image **vidéoclips :**  
> cellulaire > vidéo
- 4 Quand vous avez terminé, retirez soigneusement le téléphone avec la carte mémoire de votre ordinateur.



**Si vous utilisez un PC,** cliquez avec le bouton de droite sur l'icône Supprimer le périphérique en toute sécurité de la barre d'état système, au bas de l'écran de votre ordinateur. Sélectionnez ensuite

Périphérique de stockage de masse USB, puis Arrêter.

**Si vous utilisez un Mac,** sélectionnez l'icône de disque amovible, puis glissez-la dans la Poubelle.

- 5 Sélectionnez Périphérique de stockage de masse USB, puis OK.

### Sur votre téléphone :

Pour remettre **Données > Fax** comme connexion USB par défaut, appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Connexion > Réglages USB > Connexion par défaut**  
> **Connex. données/fax.**


## sauvegarde et utilisation de contenu protégé

Si vous tentez d'écouter un fichier protégé par droits d'auteur, on vous demandera peut-être de télécharger une licence. Certaines licences ne vous permettent d'écouter un fichier qu'un

nombre de fois ou de jours fixe. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés par droits d'auteur.

Par exemple, une licence peut vous permettre d'utiliser un fichier protégé par droits d'auteur cinq fois ou pendant trois jours, termes au bout desquels elle expirera.

Pour activer les fichiers téléchargés protégés par des droits d'auteur :

**Recherche** : appuyez sur  > **Liste d'activations**  
> *Type de fichier* > *Fichier*

Vous pouvez afficher l'**État** du fichier protégé par droits d'auteur, son **Type**, son **Activation** et ses **Utilisations restantes**.

## commandes vocales

Les commandes vocales servent à effectuer des appels, ainsi qu'à ouvrir et à utiliser certaines applications.

**Remarque** : la reconnaissance et les commandes vocales ne sont pas prises en charge dans toutes les langues du téléphone.

**Remarque** : vous pouvez envoyer des commandes vocales sur votre téléphone par le biais d'un casque connecté ou d'une trousse véhiculaire mains libres.

## ouverture d'applications

Pour ouvrir les applications **Caméra** ou **Boîte vocale** et les listes **Recomposition** (appels composés) ou **Appels reçus** :

- 1 Appuyez sur la touche vocale, puis relâchez-la.

Votre téléphone vous demande de dicter une commande.

**2** Dites l'une des commandes suivantes :

« Caméra », « Boîte vocale »,  
« Recomposition » (liste des appels composés) ou « Appels reçus »

Votre téléphone ouvre l'application.

## effectuer un appel

Vous pouvez utiliser les commandes vocales pour faire un appel :

- Utilisez la commande **Composer par nom** pour composer un numéro d'entrée de l'annuaire en dictant le nom de l'entrée.
- Utilisez la commande **Composer par numéro** pour composer n'importe quel numéro de téléphone en dictant ses chiffres.

**Conseil** : dictez les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.

**1** Appuyez sur la touche vocale, puis relâchez-la.

Votre téléphone vous demande de dicter une commande.


**2** Dites « Composer par nom » ou « Composer par numéro ».

**3** Lorsque le téléphone vous le demande, dites le nom de l'entrée d'annuaire ou prononcez les chiffres du numéro de téléphone.

Si votre téléphone reconnaît le nom ou le numéro, il achemine l'appel.

## Remarques :

- Votre téléphone peut vous demander de répéter un nom ou un numéro. Si le nom ou le numéro n'est pas valide, le téléphone n'achemine pas l'appel.
- Si le téléphone ne reconnaît pas le nom ou le numéro, l'écran affiche une liste de noms ou de numéros et demande « Avez-vous dit... » suivi du premier élément de la liste. Dites « Oui » pour appeler le numéro en surbrillance ou « Non » pour passer au prochain élément de la liste.

Pour sélectionner le nom ou le numéro manuellement, faites défiler jusqu'au nom/numéro désiré de la liste et appuyez sur la touche centrale .

- Vous pouvez améliorer le fonctionnement de la composition vocale en « habituant » le téléphone à

reconnaître votre voix. Appuyez sur 

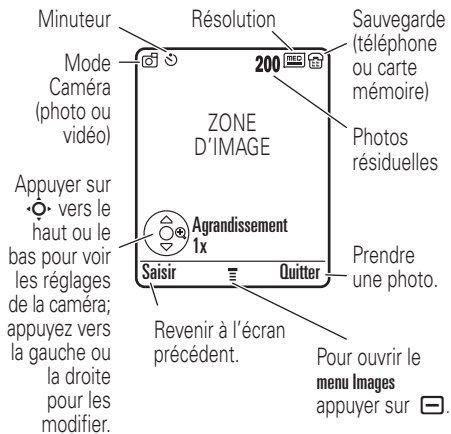
>  **Réglages** > **Personnaliser**

> **Config. compos. vocale** > **Adapter chiffres.**

## photos

### prise d'une photo

Pour afficher le viseur de la caméra, appuyez sur  >  **Multimédia/Sons** > **Caméra.**



- 1 Dirigez la lentille de la caméra vers le sujet de la photo.
- 2 Appuyez sur la touche **Saisir** pour prendre une photo.
- 3 Appuyez sur la touche **Envoyer** pour envoyer la photo dans un message multimédia (voir la page 35).


**ou**

Appuyez sur pour sélectionner une option de sauvegarde :  
**Mémoriser seulement, Appl. comme papier peint, Appl. comme économ. d'écran, Appl. comme entrée d'annuaire** ou **Imprimer et mémoriser.**

**ou**

Appuyez sur la touche **Écartier** pour supprimer la photo et revenir au viseur actif.

**Conseil :** les images haute résolution ne peuvent être sauvegardées que sur votre carte mémoire. Pour modifier leur résolution, appuyez sur > **Configuration images** > **Résolution** dans le viseur de la caméra.


**Raccourci** : après avoir pris une photo, pour la sauvegarder rapidement et revenir au viseur de la caméra, appuyez sur la touche centrale .


**Remarque** : vous ne pouvez pas associer une photo à une entrée d'annuaire sauvegardée sur la carte SIM.

## autoportrait

Lorsque le viseur de la caméra est actif, vous pouvez fermer le rabat pour afficher l'image du viseur sur le visuel externe. Appuyez sur la touche intelligente (voir l'illustration à la page 2) pour prendre une photo. Ouvrez le rabat pour envoyer, sauvegarder ou rejeter la photo.

## réglages de la caméra

Lorsque le viseur de la caméra est actif, appuyez sur  pour ouvrir le **menu Images** et sélectionner les options suivantes :

options	
<b>Consulter album</b>	Affichage des images et des photos sauvegardées. Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment <b>Effacer</b> , <b>Renommer</b> ou <b>Déplacer</b> ) sur une image.
<b>Aller au Mode vidéo</b>	Permet d'accéder à la caméra vidéo

options	
<b>Changer dispositif sauveg.</b>	Offre le choix de sauvegarder et d'afficher les images sur votre téléphone ou sur votre carte mémoire  <b>Remarque :</b> les photos haute résolution ne peuvent être sauvegardées que sur votre carte mémoire.
<b>Saisie auto-chronométrée</b>	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
<b>Configuration Images</b>	Permet de régler les paramètres des photos.
<b>Voir espace libre</b>	Affiche l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.
<b>Agrandissement</b>	Augmentation ou réduction du format de l'image.

options	
<b>Style</b>	Réglages possibles : <b>Couleur, Noir et blanc, Bleuâtre, Antique, Rougeâtre, Verdâtre</b> ou <b>Négatif</b> .
<b>Exposition</b>	Augmentation ou réduction de l'exposition.
<b>Conditions d'éclairage</b>	Réglages possibles : <b>Automatique, Ensoleillé, Nuageux, Intérieur (maison), Intérieur (bureau)</b> ou <b>Nuit</b> .


## vidéoclips


### enregistrer un vidéoclip

Pour afficher le viseur de la caméra, appuyez sur  >  **Multimédia/Sons** > **Caméra vidéo**.



Si vous décidez d'envoyer le vidéoclip dans un message, consultez la section « envoi d'un message multimédia » à la page 35.

Lorsque le viseur de la caméra est actif, appuyez sur  pour ouvrir le **menu Vidéos** et sélectionner les options suivantes :

<b>options</b>	
<b>Aller à vidéos</b>	Afficher les vidéoclips sauvegardés. Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment <b>Effacer</b> , <b>Renommer</b> ou <b>Déplacer</b> ) sur un vidéoclip.
<b>Aller au Mode téléphone</b>	Permet d'accéder à la caméra.
<b>Changer dispositif sauveg.</b>	Permet de sauvegarder et d'afficher les vidéoclips sur votre téléphone ou sur votre carte mémoire.

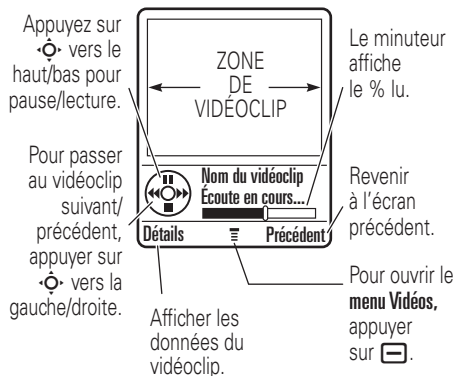
<b>options</b>	
<b>Configuration Vidéos</b>	Régler les paramètres d'enregistrement vidéo.
<b>Voir espace libre</b>	Afficher la mémoire résiduelle pour la sauvegarde de vidéoclips.
<b>Agrandissement</b>	Augmentation ou réduction du format de l'image.
<b>Style</b>	Réglages possibles : <b>Couleur</b> , <b>Noir et blanc</b> , <b>Bleuâtre</b> , <b>Antique</b> , <b>Rougeâtre</b> , <b>Verdâtre</b> ou <b>Négatif</b> .
<b>Exposition</b>	Augmentation ou réduction de l'exposition.
<b>Conditions d'éclairage</b>	Réglages possibles : <b>Automatique</b> , <b>Ensoleillé</b> , <b>Nuageux</b> , <b>Intérieur (maison)</b> , <b>Intérieur (bureau)</b> ou <b>Nuit</b> .


## lire un vidéoclip


**Recherche** : appuyez sur

 >  **Multimédia/Sons** > **Vidéos** > *vidéoclip*

Le visuel affiche le vidéoclip dans l'écran de lecture.



**Conseil** : pour faire avancer rapidement ou pour rembobiner un vidéoclip, appuyer sur la touche de navigation () vers la gauche ou la droite, et maintenez-la enfoncée.

Dans la liste des vidéoclips sauvegardés, appuyez sur  pour ouvrir le **menu Vidéos** et sélectionner les options suivantes :

options	
<b>Envoyer</b>	Insérer un vidéoclip dans un nouveau message.
<b>Changer dispositif sauveg.</b>	Permet de sauvegarder et d'afficher les vidéoclips sur votre téléphone ou sur votre carte mémoire.
<b>Nouveau</b>	Activer la caméra vidéo pour enregistrer un nouveau vidéoclip.
<b>Détails</b>	Afficher les données du vidéoclip.

<b>options</b>	
<b>Renommer</b>	Renommer un vidéoclip.
<b>Effacer</b>	Supprimer le ou les vidéoclips marqués.
<b>Déplacer</b>	Déplacer le ou les vidéoclips vers un autre dispositif et les supprimer de la mémoire du téléphone.
<b>Copier</b>	Copier le ou les vidéoclips vers un autre dispositif et laisser les originaux sur le téléphone.
<b>Marquer</b>	Marquer un ou plusieurs vidéoclips en vue de les supprimer, déplacer, copier ou associer à une catégorie.
<b>Marquer tous</b>	Marquer tous les vidéoclips en vue de les supprimer, déplacer, copier ou associer à une catégorie.

<b>options</b>	
<b>Catégories</b>	Créer une nouvelle catégorie ou afficher des vidéoclips d'une catégorie sélectionnée.
<b>Attribuer à une catégorie</b>	Associer un ou plusieurs vidéoclips à une catégorie.
<b>Configuration Vidéos</b>	Régler les paramètres d'enregistrement vidéo.
<b>Obtenir vidéoclips (Get Video Clips)</b>	Accéder à une liste de vidéoclips à afficher.
<b>Voir espace libre</b>	Afficher la mémoire résiduelle pour la sauvegarde de vidéoclips.


# messages multimédias

Pour en savoir plus sur les autres fonctions de messagerie, consultez la page 80.


## envoi d'un message multimédia


Un *message multimédia* (MMS – service de messagerie multimédia) est composé de pages comportant du texte et des éléments multimédias (notamment des photos, des images, des sons ou des vidéoclips). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres utilisateurs de téléphones compatibles MMS ainsi qu'à des adresses de courriel.




**Recherche** : appuyez sur  > **Nouveau message**  
> **Nou. mess. multimédia**


- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour entrer du texte dans la page (pour en savoir davantage sur l'entrée de texte, consultez la page 48).


Pour insérer une **image**, un **son**, un **vidéoclip**, un **mémo vocal**, un **message prédéfini** ou une **info contact** sur la page, appuyez sur  > **Ajouter Média**. Sélectionnez le type de fichier, puis le fichier.

Pour insérer **une autre page** dans le message, entrez le texte ou les objets dans la page actuelle, puis appuyez sur  > **Ajouter média** > **Nouvelle page**. Vous pouvez entrer du texte et des objets supplémentaires dans la nouvelle page.

- 2 Une fois votre message terminé, appuyez sur  > **Options de message** pour en définir les options :


Pour insérer un **sujet** dans le message, accédez à **Sujet**, puis appuyez sur la touche centrale .


Pour joindre un **fichier** au message, accédez à **Fichiers joints**, puis appuyez sur la touche centrale . Sélectionnez le type de fichier, puis le fichier.

Pour définir la **priorité** du message ou pour demander un **rapport de remise** ou un **rapport de lecture**, accédez à l'option désirée, puis appuyez sur la touche centrale .

- 3 Une fois la définition des options du message terminée, appuyez sur la touche **Terminé**.

- 4 Appuyez sur la touche **Envie à** pour sélectionner un ou plusieurs destinataires :

Pour sélectionner une **entrée d'annuaire**, accédez à celle-ci, puis appuyez sur la touche centrale . Recommencez pour ajouter d'autres entrées d'annuaire.


Pour ajouter un **numéro de téléphone**, accédez à **[Nouveau numéro]**, puis appuyez sur la touche centrale .

Pour ajouter une **adresse courriel**, accédez à **[Nouvelle adresse courriel]**, puis appuyez sur la touche centrale .

- 5 Pour **envoyer** le message, appuyez sur la touche **Envoyer**.

Pour **annuler ou sauvegarder** le message comme **Brouillon**, appuyez sur .

## réception d'un message multimédia

Lorsque vous recevez un message ou une lettre multimédia, le téléphone émet une tonalité d'avertissement et le visuel affiche **Nouveau message**, en plus d'un indicateur de message (par exemple ).



Appuyez sur la touche **Lire** pour ouvrir le message.

- Les photos, images et animations s'affichent à la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque la page correspondante s'affiche. Utilisez les touches de volume pour régler le son.

**Remarque :** dans une lettre multimédia, vous devrez peut-être accéder à un indicateur du texte afin d'écouter un fichier sonore.

- Les fichiers joints se trouvent à la fin du message. Pour ouvrir un fichier joint, accédez à l'indicateur ou au nom du fichier, puis appuyez sur la touche **Voir** (image), **Écouter** (son) ou **Ouvrir** (carte vCard, entrée de calendrier vCalendar ou type de fichier inconnu).

## Bluetooth<sup>MC</sup> sans fil

Votre téléphone prend en charge *l'appariement* Bluetooth sans fil (aussi nommé *liaison* ou *connexion*). Pour effectuer des appels en mains libres, vous pouvez appairer votre téléphone avec un casque ou une trousse véhiculaire Bluetooth ou, pour échanger des fichiers, vous pouvez l'appairer avec un téléphone ou un ordinateur qui prend en charge les connexions Bluetooth.



**Remarque :** l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

**Remarque :** les fonctions Bluetooth de votre téléphone et les niveaux de puissance de Classe 1 ne sont pas autorisés pour un usage extérieur en France. Pour éviter toute interférence illégale avec les signaux radio, n'utilisez pas les fonctions Bluetooth en France, à moins d'être à l'intérieur.

**Pour assurer une sécurité Bluetooth optimale,** on doit toujours appairer les dispositifs Bluetooth dans un environnement sécurisé et privé.

## activation/désactivation de Bluetooth

**Recherche :** appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Connexion** > **Liaison Bluetooth** > **Configuration** > **Mise sous tension** > **Oui**


**Remarque :** pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez cette procédure pour régler la mise sous tension de Bluetooth à **Non** lorsque vous ne l'utilisez pas. Votre téléphone ne s'appariera pas à un autre dispositif tant que vous n'aurez pas remis ce réglage Bluetooth à **Oui** et que vous ne l'aurez pas apparié de nouveau avec ce dispositif.

## utilisation d'un casque ou d'une trousse véhiculaire mains libres


**Avant de tenter d'apparier votre téléphone à un dispositif mains libres**, assurez-vous que ce dernier est **activé** et **prêt** en mode d'appariement (consultez le guide d'utilisation du dispositif). Vous ne pouvez appairer le téléphone qu'à un seul dispositif à la fois.

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Connexion** > **Liaison Bluetooth** > **Mains libres**  
> **[Chercher des dispositifs]**

Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée.

- 1 Accédez à un dispositif de la liste, puis appuyez sur la touche centrale .
- 2 Appuyez sur la touche **Oui** pour appairer le téléphone avec le dispositif.

- 3 Si nécessaire, entrez le code d'autorisation du dispositif (par exemple **0000**), puis appuyez sur la touche **OK**.

Une fois votre téléphone apparié, l'indicateur Bluetooth  s'affiche dans l'écran d'accueil et le voyant lumineux externe Bluetooth clignote.

**Remarque** : lorsque Bluetooth est activé, votre téléphone peut s'apparier automatiquement à un dispositif sans fil précédemment utilisé. Mettez simplement le dispositif sous tension et approchez-le du téléphone.


## copier de fichiers vers un autre dispositif

Vous pouvez copier une photo, une image, un vidéoclip, un fichier son, une entrée d'annuaire, un événement de calendrier ou un


signet sur un autre téléphone ou ordinateur prenant en charge les connexions Bluetooth.

**Avant de tenter de copier un fichier sur un autre dispositif**, assurez-vous que ce dispositif est **activé** et **prêt**, en mode Détectable.

**Remarque** : vous ne pouvez pas copier un fichier protégé par droits d'auteur.

- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet que vous désirez copier sur l'autre dispositif.
- 2 Appuyez sur , puis sélectionnez :
  - **Copier**, pour une photo, un image, un vidéoclip ou un fichier son.
  - **Partager entrée d'annuaire**, pour une entrée d'annuaire.
  - **Envoyer**, pour un événement de calendrier ou un signet.

- 3 Sélectionnez un nom de dispositif connu ou **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher un dispositif inconnu sur lequel copier l'objet.

**Remarque** : une fois que vous avez apparié votre téléphone à un dispositif Bluetooth, ce dernier peut effectuer un appariement Bluetooth similaire avec votre téléphone. Lorsqu'une connexion Bluetooth est établie, votre visuel affiche l'indicateur Bluetooth .

## réception de fichiers d'un autre dispositif

**Avant de tenter de recevoir un fichier d'un autre dispositif**, assurez-vous que la mise sous tension Bluetooth de votre téléphone est réglée à **Oui** (consultez la page 38).

Faites envoyer le fichier sur votre téléphone par l'autre dispositif.

Si votre téléphone et le dispositif qui envoie ne se reconnaissent pas, vous devez placer votre téléphone en mode Détectable; ainsi l'autre dispositif pourra le localiser :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Connexion** > **Liaison Bluetooth** > **Configuration**  
> **Trouve-moi**


Pour accepter un fichier d'un autre dispositif, appuyez sur la touche **Accepter**. Votre téléphone vous avise lorsque le transfert du fichier est terminé. Si nécessaire, appuyez sur la touche **Sauvegarder** pour sauvegarder le fichier à l'emplacement adéquat.


## envoi de fichiers à l'imprimante

Depuis votre téléphone, vous pouvez envoyer une photo, une image, un message, une entrée d'annuaire ou un événement de

calendrier à une imprimante qui prend en charge les connexions Bluetooth.

**Remarque** : vous pouvez imprimer sur des pages de format A4 ou Lettre US. Pour imprimer sur un autre format de papier, copiez l'objet sur un ordinateur raccordé et imprimez depuis cet ordinateur. Vous ne pouvez pas imprimer des **Mémos rapides**, des **Modèles MMS** ou une **Liste de diffusion** d'annuaire.





- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet à imprimer, puis appuyez sur  > **Imprimer**.

**Conseil** : si vous le voyez, vous pouvez l'imprimer. Après avoir saisi une photo sur la caméra, vous pouvez appuyer sur  > **Imprimer et sauvegarder**.

- 2 Si disponibles, choisissez d'autres objets ou options d'impression.

- 3 Sélectionnez un nom d'imprimante connue dans le menu **Imprimantes** ou sélectionnez [**Chercher des dispositifs**] pour rechercher un imprimante inconnue sur laquelle envoyer l'objet.


## fonctions Bluetooth avancées

fonctions	
<b>appariement à un dispositif connu</b> 	
 >  <b>Réglages</b> > <b>Connexion</b> > <b>Liaison Bluetooth</b> > <b>Mains libres</b> > <i>nom du dispositif</i>	
<b>rupture de l'appariement d'un dispositif</b> 	
Faites défiler jusqu'au nom du dispositif, puis appuyez sur la touche <b>Couper</b> .	

fonctions	
<b>transfert à un casque ou à une trousse véhiculaire en cours d'appel</b> 	
 > <b>Utiliser Bluetooth</b>	
<b>retour au téléphone en cours d'appel</b> 	
Pour repasser d'un casque ou d'une trousse véhiculaire à votre téléphone en cours d'appel :	
 > <b>Utiliser combiné</b>	
<b>déplacement d'un objet multimédia vers le dispositif</b> 	
<b>Mise en garde</b> : déplacer un objet entraîne sa <b>suppression</b> de votre téléphone.	
Accédez à l'élément, appuyez sur  > <b>Déplacer</b> , puis sélectionnez le nom du dispositif.	

## fonctions

### modification des propriétés d'un dispositif connu

Accédez au nom du dispositif, puis appuyez sur  > **Modifier**.

### réglage des options Bluetooth

 >  Réglages > Connexion  
> Liaison Bluetooth > Configuration

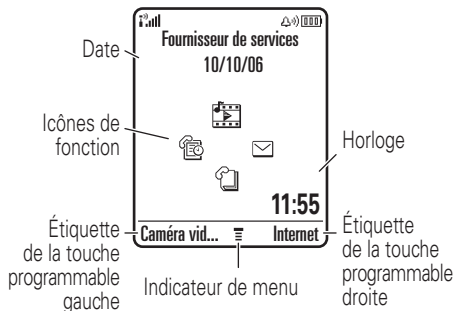
# information de base

---


Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.



## affichage


L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension.



**Remarque :** selon le fournisseur de services, il est possible que l'écran d'accueil diffère de l'illustration.

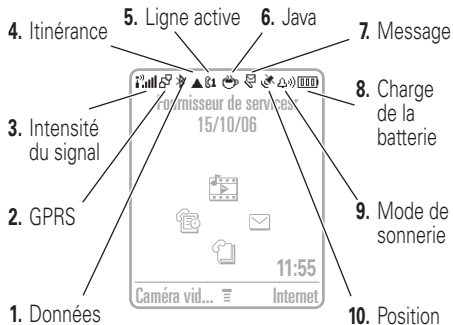
Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .

L'indicateur de menu  signifie que vous pouvez appuyer sur  pour ouvrir le menu principal. Les étiquettes de touches programmables indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour ouvrir les fonctions de base. Vous pouvez afficher ou


masquer les icônes de ces fonctions dans l'écran d'accueil et changer les icônes affichées (pour en savoir davantage sur la manière de changer les icônes de l'écran d'accueil, consultez la page 85).


Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :





## 1 Indicateur de transmission de données


– indique l'état de la connexion.


L'indicateur Bluetooth<sup>MC</sup>  signale que votre téléphone est apparié à un autre dispositif. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :

 = transfert de données sécurisé

 = transfert de données non sécurisé

 = connexion sécurisée

 = connexion non sécurisée

 = appel DCC (données à commutation de circuits) sécurisé



 = appel DCC non sécurisé


## 2 Indicateur GPRS – s'affiche lorsque le téléphone utilise une connexion réseau GPRS (service général de radiocommunications par paquets) haute









vitesse. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :



 = GPRS       = données  
contexte PDP actif    GPRS disponibles





**3 Indicateur d'intensité de signal** – des barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez pas effectuer ni recevoir d'appels lorsque  ou  s'affiche.


**4 Indicateur d'itinérance** – l'indicateur d'itinérance  vous avise lorsque votre téléphone recherche ou utilise un réseau extérieur à votre réseau local. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :

 = 2 G local       = 2 G itinérance  
 = 2,5 G local       = 2,5 G itinérance


 = 3 G local       = 3 G itinérance


**5 Indicateur de ligne active** – affiche  pour indiquer un appel actif ou  pour indiquer que le renvoi d'appel est activé. Les indicateurs possibles pour les cartes SIM à deux lignes sont :


 = ligne 1 active     = ligne 2 active  
 = renvoi       = renvoi d'appel  
d'appel de ligne 1    de ligne 2 activé  
activé

**6** L'indicateur Java™  s'affiche lorsqu'une application Java est active.

**7 Indicateur de message** – s'affiche lorsque vous recevez un nouveau message. Les indicateurs possibles sont :

 = message  
texte

 = message  
texte et vocal


 = message  
vocal

## 8 Indicateur du niveau de la batterie –


des barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche le message **Batterie faible**.


## 9 Indicateur de mode de sonnerie –


indique le réglage du mode de sonnerie.

 = sonnerie  
forte



 = vibration

 = vibration  
puis sonnerie

 = sonnerie  
faible

 = vibration et  
sonnerie

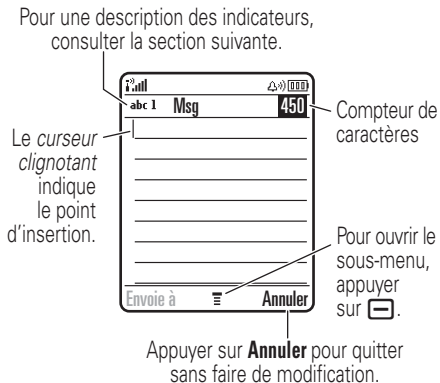
 = silencieux

**10 Indicateur de repérage** – indique si le téléphone est en mesure ou non d'envoyer de l'information de repérage ( ou ).



# entrée de texte

Certaines fonctions vous permettent d'entrer du texte.



Appuyez sur [Hash] à partir d'un écran d'entrée de texte pour choisir un mode d'entrée :

## modes d'entrée

[i] ou <b>1</b>	Le mode d'entrée de texte <b>Primaire</b> peut être réglé au mode iTAP <sup>PMD</sup> [i] ou par enfoncement <b>1</b> .
[2] ou <b>2</b>	Le mode d'entrée de texte <b>Secondaire</b> peut être réglé au mode iTAP [2] ou par enfoncement <b>2</b> , ou encore à <b>Aucun</b> si vous ne désirez pas de mode d'entrée secondaire.
<b>a6</b>	Le mode <b>Numérique</b> ne permet d'entrer que des chiffres.
[@]	Le mode <b>Symbole</b> ne permet d'entrer que des symboles.

Pour régler les modes d'entrée de texte primaire et secondaire, appuyez sur [Menu] > **Config. d'entrée** à partir d'un écran d'entrée de texte, puis sélectionnez **Config. primaire** ou **Config. secondaire**.

**Conseil :** VOUS VOULEZ CRIER VOTRE MESSAGE? Appuyez sur **0** à partir d'un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte à aucune majuscule (**abc**), prochaine lettre majuscule (**Abc** avec **↵**, **↵**, **1↑** ou **2↑**) ou tout en majuscules (**ABC** avec **↵**, **↵**, **1↑** ou **2↑**).

## mode iTAP<sup>MD</sup>

Appuyez sur **#** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode iTAP. Si vous ne voyez pas **↵** ou **↵**, appuyez sur **☰** > **Config. d'entrée** pour régler le mode iTAP en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Le mode iTAP vous permet d'entrer des mots en enfonçant une seule fois la touche d'une lettre. Le logiciel iTAP associe les enfoncements de touches à des mots

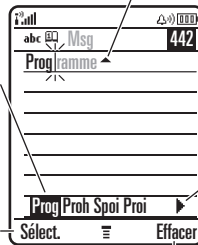
communs et prévoit chaque mot pendant que vous l'entrez.

Par exemple, si vous appuyez sur **7 7 6 4**, l'écran affiche :

Pour accepter **Programme**, appuyer sur **↶** vers le haut.

Pour entrer **Prog.** et une espace, appuyer sur **\***.

Appuyer sur la touche de **sélection** pour sélectionner la combinaison en surbrillance sans espace.



Pour mettre une autre combinaison en surbrillance, appuyer sur **↷** vers la droite.

Appuyer sur **Effacer** pour supprimer la dernière lettre.

- Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.
- Pour entrer rapidement des chiffres, tenez enfoncée une touche numérique pour passer temporairement au mode numérique. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés. Entrez une espace pour retourner au mode iTAP.
- Appuyez sur **[1]** pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

## mode par enfoncement

Appuyez sur **[#]** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode par enfoncement. Si vous ne voyez pas **1** ou **2**, appuyez sur **[☰] > Config. d'entrée** pour régler le

mode par enfoncement en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

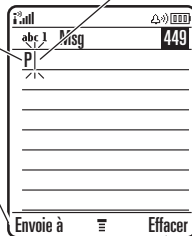
Pour entrer du texte en mode par enfoncement, appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour faire défiler les lettres et le chiffre de cette touche. Recommencez cette étape pour entrer chaque lettre.

Par exemple, si vous appuyez une fois sur **[7]**, l'écran affiche :

Après deux secondes, le caractère est accepté et le curseur passe à la position suivante.



Le caractère s'affiche au point d'insertion.

Appuyer sur la touche **Envoyer** pour entrer des destinataires.




Appuyer sur **Effacer** pour supprimer le caractère à la gauche du point d'insertion.



Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par exemple, si vous entrez **Prog**, l'écran peut afficher :

Appuyer sur  vers la droite pour accepter **Programme**. Appuyer sur  pour rejeter ce mot et entrer une espace après **Prog**.




Pour entrer un mot différent (comme **Progrès**), appuyez sur les touches pour entrer les derniers caractères.

- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur  vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.

- Appuyez sur  pour déplacer le curseur clignotant afin d'entrer ou de modifier un message texte.
- Si vous ne désirez pas sauvegarder le texte ou les modifications au texte, appuyez sur  pour quitter sans sauvegarder.
- Le mode *Enfoncem. prolongé* fait défiler des caractères et des symboles spéciaux supplémentaires lorsque vous appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier.

## mode numérique

Appuyez sur  à partir d'un écran d'entrée de texte jusqu'à ce que **123** s'affiche. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés.

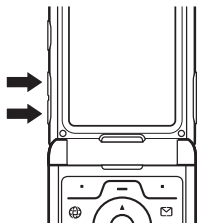
## mode symbole

Appuyez sur **#** à partir d'un écran d'entrée de texte jusqu'à ce que **@** s'affiche. Appuyez ensuite sur une touche du clavier pour afficher les symboles correspondants dans la partie inférieure du visual. Accédez au symbole désiré, puis appuyez sur la touche centrale **•◉•**.

## volume

Appuyez sur les touches de volume pour :

- désactiver un avertissement d'appel entrant
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel



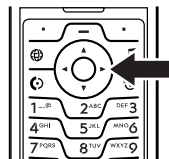
- régler le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil


**Conseil :** quelquefois, le silence est d'or. C'est pourquoi vous pouvez rapidement régler la sonnerie du téléphone à **Vibrer** ou à **Silencieux** en appuyant plusieurs fois sur la touche de volume vers le bas à partir de l'écran d'accueil. Pour régler la sonnerie depuis le menu, consultez la Page 57.

## touche de navigation


Appuyez sur la touche de navigation **•◉•** vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour faire défiler des éléments de menu et les mettre en surbrillance.

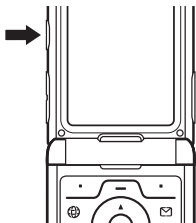
Lorsque vous avez mis un élément en



surbrillance, appuyez sur la touche centrale  pour le sélectionner.

## touche intelligente

La touche intelligente vous permet de faire les choses d'une autre manière. Par exemple, lorsque vous accédez à un élément de menu, vous pouvez appuyer sur la touche intelligente pour le sélectionner (au lieu d'appuyer sur la touche centrale ). Pour modifier l'action de la touche intelligente dans l'écran d'accueil, consultez la page 85.



## visuel externe

Lorsque le rabat du téléphone est fermé, le visuel externe affiche l'heure, l'état du téléphone, les appels entrants et d'autres renseignements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 45.

## réglage du mode de sonnerie depuis le visuel extérieur

- 1 Appuyez sur une touche de volume (voir l'illustration à la page 2) pour afficher les **Style sonnerie**.
- 2 Appuyez sur la touche intelligente plusieurs fois jusqu'à ce que le mode désiré apparaisse.
- 3 Appuyez sur une touche de volume pour retourner à l'écran d'accueil.

## retour d'un appel sans réponse depuis le visuel externe

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et le visuel externe affiche le message **X Appels manqués**.

**Conseil** : comme vous ne pouvez pas utiliser le microphone et l'écouteur lorsque le rabat du téléphone est fermé, utilisez un casque ou un dispositif mains libres pour faire et recevoir des appels.



**Remarque** : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains

endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.

- 1 Pour afficher la liste des appels reçus, appuyez sur la touche intelligente (voir l'illustration à la page 2).
- 2 Pour accéder à un appel auquel vous n'avez pas répondu, appuyez sur les touches de volume.
  - Pour composer le numéro alors que le casque est connecté à votre téléphone, appuyez sur la touche intelligente et maintenez-la enfoncée.
  - Pour quitter sans effectuer l'appel, appuyez brièvement sur la touche intelligente.

## haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille.



Pendant un appel, appuyez sur la touche **Haut-parleur** pour activer ou désactiver le haut-parleur mains libres. L'écran affiche **Haut-parleur Oui** jusqu'à la désactivation du haut-parleur ou la fin de l'appel.

### Remarques :


- Lorsque le haut-parleur mains libres est activé, la fermeture du rabat ne met pas fin à l'appel.
- Le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est branché à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.

## codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres du téléphone est réglé en usine à **1234**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **000000**. Si votre fournisseur de services n'a pas modifié ces codes, faites-le vous-même :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Sécurité** > **Nouveaux mots passe**

Vous pouvez également changer vos **NIP SIM** ou votre mot de passe d'interdiction d'appel.



**Si vous oubliez votre code de déverrouillage** : lorsque le message **Entrer code déverrou** s'affiche, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur  et entrez votre code de sécurité à six chiffres.

**Si vous oubliez d'autres codes** : si vous oubliez votre code de sécurité, votre NIP SIM, votre NIP2 ou votre mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec votre fournisseur de services.

## verrouiller et déverrouiller le téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone pour empêcher son usage non autorisé. Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, le code de déverrouillage à quatre chiffres est nécessaire.

Pour **verrouiller manuellement** le téléphone : appuyez sur  >  **Réglages** > **Sécurité** > **Verrou téléphone** > **Verrou immédiat**.

Pour **verrouiller automatiquement** le téléphone chaque fois que vous le mettez hors tension : appuyez sur  >  **Réglages** > **Sécurité** > **Verrou téléphone** > **Verrou automatique** > **Oui**.

**Remarque** : vous pouvez acheminer des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (pour en savoir davantage, consultez la page 67). Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre**.

# personnalisation

---

## mode de sonnerie

Chaque profil de mode de sonnerie utilise une gamme de sonneries ou de vibrations différentes pour vous aviser des appels entrants et autres événements. Le profil

**Silencieux** met le téléphone en sourdine jusqu'à ce que vous ayez réglé un autre mode de sonnerie. Voici les profils à votre disposition :

 **Fort**

 **Faible**

 **Vibration**


 **Vibrer et sonner**

 **Vibre puis sonne**

 **Silencieux**

L'indicateur de profil du mode de sonnerie apparaît à la partie supérieure de l'écran d'accueil. Pour choisir un profil :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Modes de sonnerie** > **Mode** > *nom du mode*

**Raccourci** : lorsqu'une option offre une liste de réglages possibles (par exemple les modes de sonnerie), appuyez sur  vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner un réglage.



**Conseil** : vous pouvez régler rapidement votre sonnerie à **Vibrer** ou **Silencieux** en appuyant plusieurs fois sur la touche de volume vers le bas dans l'écran d'accueil (voir l'illustration à la page 52).

## modification des avertissements dans un mode de sonnerie

Vous pouvez changer les tonalités d'avertissement pour les appels entrants et les autres événements. Les modifications sont sauvegardées dans le profil de mode de sonnerie actif.


**Remarque :** sur votre téléphone, vous ne pouvez pas utiliser des fichiers musicaux pour les alertes ou les sonneries.

**Remarque :** vous ne pouvez pas définir d'alertes pour le profil **Silencieux** du mode de sonnerie.

**Recherche :** appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Modes de sonnerie** > *nom du mode* **Détail**



**1** Défilez jusqu'à **Appels** (ou **Ligne 1** ou **Ligne 2** pour les téléphones à deux lignes), puis

appuyez sur la touche **Modifier** pour le modifier.



- 2** Accédez à l'alerte désirée, puis appuyez sur la touche centrale .
- 3** Appuyez sur la touche **Précéd.** pour sauvegarder le réglage d'avertissement.

## date et heure

Le téléphone doit disposer de l'heure et de la date pour le calendrier.

Pour **synchroniser** l'heure et la date avec le réseau : appuyez sur   
>  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date**  
> **Mise à jour auto** > **Oui**.



Pour régler **manuellement** l'heure et la date, désactivez **Mise à jour auto**, puis : appuyez sur   
>  **Réglages** > **Config. initiale** > **Heure et date**  
> **heure et date**.

## papier peint

Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) de l'écran d'accueil.

**Remarque :** le papier peint peut être défini par votre *thème* (consultez la page 60).

**Recherche :** appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Personnaliser** > **Papier peint**

options	
<b>Image</b>	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une photo comme image de papier peint, ou sélectionnez <b>Aucun</b> si vous ne voulez pas de papier peint.

### options

<b>Schéma</b>	Sélectionnez <b>Centre</b> pour centrer l'image dans le visuel, <b>Mosaïque</b> pour répéter l'image ou <b>Plein écran</b> pour étirer l'image sur tout l'écran.
---------------	--


## économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une photo, une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'affiche sur le visuel lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie.


**Remarque :** l'économiseur d'écran peut être défini par votre *thème* (consultez la section suivante).



**Conseil** : cette fonction permet de protéger l'écran, mais n'économise pas la batterie. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Personnaliser** > **Économiseur d'écran**

options	
<b>Image</b>	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image comme économiseur d'écran, ou sélectionnez <b>Aucun</b> si vous ne voulez pas d'économiseur d'écran.
<b>Délai</b>	Sélectionnez la durée d'inactivité souhaitée avant l'affichage de l'économiseur d'écran.



## thèmes


Un *thème* est un ensemble de fichiers d'image et sonores que vous pouvez appliquer au téléphone. La plupart des thèmes téléphoniques comprennent un papier peint, un économiseur d'écran et une sonnerie. Quelques thèmes peuvent être fournis avec le téléphone, et vous pouvez en télécharger d'autres. 

Pour **appliquer** un thème : appuyez sur   
>  **Multimédia/Sons** > **Thèmes** > *thème*.



Pour **télécharger** un thème, consultez la page 95.

**Mise en garde** : il est possible de supprimer les thèmes sauvegardés sur votre le téléphone. Une fois qu'on a supprimé un thème, on ne peut plus le récupérer.

Pour **supprimer** un thème : appuyez sur   
>  **Multimédia/Sons** > **Thèmes**, accédez au

thème, puis appuyez sur  > **Effacer** ou sur **Effacer tout**.

## apparence de l'affichage

Pour choisir un habillage **téléphonique** qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone : appuyez sur  >  **Réglages** > **Personnaliser** > **Habillage**

Pour régler la luminosité de votre **affichage** : appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Luminosité**.

Lorsque le téléphone est inactif, le **rétroéclairage** peut s'éteindre pour économiser la batterie. Le rétroéclairage est réactivé à l'appui d'une touche. Pour régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Rétroéclairage**.

**Remarque** : pour activer ou désactiver le rétroéclairage des applications Java™, appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. Java** > **Application rétroéclairage**.

Lorsque le téléphone est inactif, le **visuel** peut s'éteindre pour économiser la batterie. L'affichage est réactivé à l'appui d'une touche. Pour régler le délai de désactivation de l'affichage :

Appuyez sur  >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Délai d'affichage**.

## options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières. Pour activer ou désactiver une option de réponse :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Config. en appel** > **Options réponse**

<b>options</b>	
<b>Multitouche</b>	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
<b>Ouvrir pour répondre</b>	Répondez en ouvrant le rabat.

# appels

---

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez la Page 16.


## désactivation de l'avertissement d'appel

Pour désactiver un avertissement d'appel avant de répondre à l'appel, appuyez sur les touches de volume.

## derniers appels

Le téléphone conserve des listes d'appels entrants et sortants, qui incluent même les appels sans réponse. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les

plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.



**Raccourci** : appuyez sur  à l'écran d'accueil pour afficher la liste des appels composés.

**Raccourci** : dans une liste numérotée (par exemple celle des appels composés ou des appels reçus), appuyez sur une touche numérique pour mettre une inscription en surbrillance.

**Recherche** : appuyez sur   
>  **Derniers appels**.

- 1 Accédez à **Appels reçus** ou **Appels composés**, puis appuyez sur la touche centrale .



2 Accédez à un appel. Un ✓ signifie que l'appel a été acheminé.


- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour voir les détails de l'appel (date et heure), appuyez sur la touche **Voir**.
- Pour accéder au **Menu Dem. appels**, appuyez sur la touche . Ce menu peut contenir les options suivantes :

options	
<b>Mémoriser</b>	Mémoriser une entrée de la liste.
<b>Effacer</b>	Effacer une entrée de la liste.
<b>Effacer tout</b>	Effacer toutes les entrées de la liste.
<b>Afficher ID</b>	Affiche l'identification de l'appelant pour le prochain appel.

options	
<b>Cacher ID</b>	Masque l'identification de l'appelant pour le prochain appel.
<b>Envoyer message</b>	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro inscrit dans le champ <b>Destinataire</b> .
<b>Ajouter chiffres</b>	Ajouter des chiffres après le numéro.
<b>Joindre numéro</b>	Joindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels.

## recomposition


- 1 Appuyez sur  à l'écran d'accueil pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Accédez au numéro à composer, puis appuyez sur .

Si vous entendez un **signal d'occupation** et obtenez le message **Appel échoué : Numéro occupé**, appuyez sur  ou sur la touche **Réessayer** pour recomposer le numéro. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le message **Recomposition réussie** s'affiche, puis l'appel est connecté.



## retour d'un appel



Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le message **X appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

- 1 Pour voir la liste des appels reçus, appuyez sur la touche **Voir**.
- 2 Accédez à l'appel à retourner, puis appuyez sur .

## bloc-notes


Le dernier groupe de chiffres entrés au clavier est sauvegardé dans la mémoire du *bloc-notes*. Il peut s'agir du dernier numéro de téléphone composé ou d'un numéro entré au clavier pendant un appel pour utilisation ultérieure. Pour consulter le numéro sauvegardé dans le bloc-notes :

**Recherche** : appuyez sur   
>  **Derniers appels** > **Bloc-notes**

- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour créer une entrée d'annuaire avec le numéro inscrit dans le champ **Num.**, appuyez sur la touche **Mémoriser**.
- Pour ouvrir le **Menu Composition** (pour joindre un numéro ou insérer un caractère spécial), appuyez sur la touche .

## mise en garde ou en sourdine


Pour mettre en garde tous les appels actifs, appuyez sur  > **Garde**.

Pour mettre en sourdine tous les appels actifs, appuyez sur  > **Sourdine**.

## appel en attente

Lorsque vous êtes en communication, le téléphone fait entendre un avertissement à l'arrivée d'un deuxième appel.



Appuyez sur  pour répondre au nouvel appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche **Commuter**.

- Pour joindre les deux appels, appuyez sur la touche **Lier**.
- Pour mettre fin à l'appel en garde, appuyez sur  > **Fin de l'appel en garde**.

Pour activer ou désactiver la fonction d'appel en attente :

**Recherche** : appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Config. en appel** > **Appel en attente**.

## identification de l'appelant

La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'un appel entrant sur les écrans externe et interne du téléphone.



Le téléphone affiche le nom de l'appelant et sa photo s'ils sont enregistrés dans l'annuaire,

ou le message **Appel entrant** si les données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.

Vous pouvez régler le téléphone de sorte qu'il émette une sonnerie distincte pour une entrée particulière de l'annuaire (pour en savoir davantage, consultez la page 76).

Pour cacher ou afficher **votre numéro de téléphone** pour le prochain appel sortant, composez le numéro, puis :


**Recherche** : appuyez sur   
> **Cacher ID/Afficher ID**

## appels d'urgence


Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même

lorsque le téléphone est verrouillé ou que la carte SIM n'est pas insérée.

**Remarque** : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur  pour composer le numéro d'urgence.

## appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, tenez la touche  enfoncée pour






insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Appuyez ensuite sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.

## composition 1 touche


Pour appeler les entrées d'annuaire 1 à 9, tenez simplement enfoncée pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.

Vous pouvez régler la composition une touche pour qu'elle utilise les entrées dans l'annuaire de la mémoire du téléphone, dans l'annuaire de la carte SIM ou dans la liste de composition restreinte.


**Recherche :** appuyez sur  >  **Réglages**  
> **Config. initiale** > **Compo 1 touche** > **Téléphone, SIM** ou **Compo restreinte**.

Pour ajouter une nouvelle entrée d'annuaire, consultez la page 17. Pour modifier le numéro de composition rapide d'une entrée de l'annuaire, appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, puis appuyez sur  > **Modifier**.

## messagerie

Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de la messagerie. 

**Remarque :** votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal  et le message **Nouveau mess. vocal**.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

**Recherche** : appuyez sur  > **Messagerie**

Il se peut que le téléphone vous invite à enregistrer le numéro de téléphone de la boîte vocale. Si vous ne connaissez pas ce numéro, communiquez avec votre fournisseur de services.

**Remarque** : il est impossible de sauvegarder les caractères **p** (pause), **w** (attendre) ou **n** (numéro) dans ce numéro de téléphone. Si vous voulez sauvegarder un numéro de boîte vocale avec ces caractères, créez une entrée d'annuaire. Ensuite, utilisez cette entrée pour composer le numéro de votre boîte vocale.

# autres fonctions


---

## fonctions d'appel avancées

### fonctions



#### conférence téléphonique

En cours d'appel :

Composez le numéro suivant, appuyez sur , puis appuyez sur la touche **Lier**.

#### transfert d'un appel

En cours d'appel :

 > **Transférer**, composez le numéro auquel transférer, puis appuyez sur .

### fonctions

#### joindre un numéro de téléphone

Composez un indicatif régional ou un préfixe pour un numéro de téléphone de l'annuaire, puis :



 > **Joindre numéro**

## fonctions



### composition rapide



Composition rapide du numéro d'une entrée d'annuaire :

Entrez le numéro de composition rapide, appuyez sur , puis sur .

Pour ajouter une entrée d'annuaire, consultez la page 17.

**Conseil :** si vous oubliez le numéro de composition rapide d'une entrée, appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, puis appuyez sur la touche **Voir**.

### renvoi d'appel



Régler le renvoi d'appel ou l'annuler :

 >  **Réglages** > **Renvoi d'appel**

## fonctions

### interdiction d'appel



Restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Interdire appel**

### restriction d'appel



Restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Restreindre appels**

### appels ATS



Configuration du téléphone pour son usage avec un accessoire ATS facultatif :

 >  **Réglages** > **Config. initiale** > **Réglage ATS**.

## fonctions

### commutation de ligne téléphonique



Si vous disposez d'une carte SIM à deux lignes, vous pouvez changer de ligne téléphonique pour acheminer et pour recevoir des appels à partir de votre autre numéro de téléphone.

 >  **Réglages** > **État téléphone** > **Ligne active**

L'indicateur de ligne active montre la ligne téléphonique actuellement utilisée (voir l'illustration à la page 46).

## fonctions

### composition restreinte



Lorsque vous activez la fonction de composition restreinte, vous ne pouvez composer que les numéros sauvegardés dans la liste de composition restreinte.

**Remarque :** vous devez entrer votre NIP2 de carte SIM pour activer ou désactiver la composition restreinte. Si vous oubliez votre NIP2, communiquez avec le fournisseur de services.

Activer et désactiver la composition restreinte :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Compo restreinte**

Utiliser la liste de composition restreinte :

 >  **Réglages** > **Outils** > **Services de composition**  
> **Compo restreinte**

## fonctions

### composition de services





Composer les numéros de téléphone d'un service :

 >  Réglages > Outils > Services de composition > Compo service


### composition rapide (Quick Dial)



Composer des numéros de téléphones préprogrammés stockés par votre fournisseur de services :

 >  Réglages > Outils > Services de composition > Compo rapide (Quick Dial)



Modifier la liste de composition rapide :

 >  Réglages > Personnaliser > Config. compos. vocale

## fonctions

### tonalités DTMF

Activer les tonalités DTMF :

 >  Réglages > Config. initiale > DTMF.

Envoyer des tonalités DTMF en cours d'appel :

Appuyez sur les touches numériques.

Envoyer des numéros sauvegardés sous forme de tonalités DTMF en cours d'appel :

Accédez à un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels, puis appuyez sur

 > Envoyer tonalités.

# annuaire

## fonctions

### ajouter une nouvelle entrée

**Remarque** : vous pouvez sauvegarder une entrée d'annuaire dans la mémoire du téléphone ou sur la carte SIM. Vous ne pouvez pas définir une identification de photo ni un nom vocal pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

 > **Annuaire**  > **Nouveau** > **Numéro de téléphone**  
ou **Adresse courriel**




**Raccourci** : entrez un numéro de téléphone depuis l'écran d'accueil, puis appuyez sur **Mémoriser** pour créer une entrée d'annuaire avec ce numéro.

## fonctions

**Conseil** : pour certains, un seul téléphone ne suffit pas ! Lorsque vous créez une entrée d'annuaire, sélectionnez **PLUS** pour enregistrer un autre numéro pour le même **Nom**.

### composer un numéro

Composer un numéro enregistré dans l'annuaire :

 >  **Annuaire**, accédez à l'entrée d'annuaire, puis appuyez sur 

**Raccourci** : dans l'annuaire, appuyez sur une touche du clavier pour passer aux entrées qui commencent par les lettres de cette touche ou pour rechercher l'entrée par nom (consultez la fonction suivante).

## fonctions




### recherche d'une entrée

Pour définir la méthode de recherche dans l'annuaire :

 >  **Annuaire**  > **Configuration** > **Méthode de recherche** > **Passer à** ou **Trouver**

Pour rechercher une entrée de l'annuaire, appuyez sur la touche de clavier contenant la première lettre de cette entrée. La méthode **Passer à** saute immédiatement aux entrées commençant par les lettres de cette touche. La méthode **Chercher** vous demande d'entrer le nom ou le numéro de composition rapide, selon l'ordre de tri de l'annuaire.

### modification ou suppression d'une entrée

Appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée d'annuaire, puis appuyez sur . Vous pouvez sélectionner **Modifier**, **Effacer** ou d'autres options.

## fonctions

### enregistrement d'un nom vocal

Lorsque vous créez une entrée d'annuaire, faites défiler jusqu'à **Nom vocal** et appuyez sur **Enregistrer**. Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom de l'entrée (en deux secondes). Lorsque le téléphone vous le demande, appuyez sur la touche vocale, puis répétez le nom.

**Remarque :** cette option n'est disponible que si la langue du téléphone ne prend pas en charge la reconnaissance vocale (pour en savoir davantage sur les commandes vocales, consultez la page 25).

**Remarque :** l'option **Nom vocal** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

## fonctions

### composition vocale d'un numéro

Composer vocalement un numéro sauvegardé dans l'annuaire :

Appuyez brièvement sur la touche vocale, puis dites le nom vocal de l'entrée (en deux secondes).

**Remarque :** cette option n'est disponible que si la langue du téléphone ne prend pas en charge la reconnaissance vocale. Pour utiliser cette fonction, vous devez enregistrer un nom vocal et l'associer à l'entrée d'annuaire (voir la fonction précédente).

## fonctions

### réglage de l'identification par sonnerie pour une entrée

Attribuer une sonnerie distincte (ID sonnerie) à une entrée :

 >  **Annuaire** > *entrée*

 > **Modifier** > **ID sonnerie** > *nom de sonnerie*

**Remarque :** l'option **ID sonnerie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

Pour activer les IDs de sonnerie :

 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**  
> *mode Détails* > **IDs sonnerie**

## fonctions

### réglage de l'identification par photo pour une entrée

Désigner une photo ou une image à afficher lorsque vous recevez un appel provenant d'un numéro de l'annuaire :

 >  **Annuaire** > *entrée*

 > **Modifier** > **Image** > *nom de l'image*

**Remarque :** l'option **Image** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

### réglage de l'affichage par photo

Afficher des entrées sous forme de liste textuelle ou avec la photo des appelants :

 >  **Annuaire**

 > **Configuration** > **Voir par** > **Liste** ou **Image**

## fonctions

### réglage de la catégorie de l'entrée

 >  **Annuaire** > *entrée*

 > **Modifier** > **Catégorie** > *nom de la catégorie*

**Remarque :** l'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.

### définir l'affichage de la catégorie

 >  **Annuaire**


 > **Catégories** > *affichage de catégorie*

Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées ou celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie (**Affaires**, **Personnel**, **Générale**, **VIP**) ou dans une catégorie que vous avez créée.

## fonctions

### réglage de l'identification par sonnerie d'une catégorie

Régler une sonnerie distincte (ID sonnerie) qui sera émise lors de la réception d'appels provenant d'une catégorie d'entrées particulière :

Appuyez sur  >  **Annuaire** et sur  > **Catégories**, accédez à la catégorie, appuyez sur  > **Modifier** > **ID sonnerie**

**Remarque :** l'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM.




Pour activer les IDs de sonnerie :


 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie**  
> *mode* **Détails** > **IDs sonnerie**

## fonctions

### réglage de l'adresse ou du numéro principal

Régler le numéro principal d'une entrée contenant plusieurs numéros :

 >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur  > **Régl. primaire** > *numéro* ou *adresse*

**Conseil :** en mode d'affichage **Primaire**, vous pouvez quand même consulter les autres numéros associés à ce nom. Accédez au nom, puis appuyez sur  vers la gauche ou la droite pour afficher les autres numéros.

### création d'une liste de diffusion

 >  **Annuaire**  
 > **Nouveau** > **Liste de diffusion**

## fonctions

### tri de l'annuaire

Réger l'ordre d'affichage des entrées :

 >  **Annuaire**

 > **Configuration** > **Trier par** > *ordre du tri*

Vous pouvez trier l'annuaire par **Nom**, **Num. rapide** ou **Courriel**. Lorsque vous utilisez le tri par nom, vous pouvez afficher **Tous** les numéros ou seulement le numéro **principal** de chaque nom.

### copie d'une entrée d'annuaire




Copier une entrée du téléphone sur la carte SIM ou vice versa :

 >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur  > **Copier** > **Entrées** > **Destinataire**

## fonctions

### Copie de plusieurs entrées

Copier plusieurs entrées de l'annuaire entre le téléphone et la carte SIM :

 >  **Annuaire**, accédez à une entrée, appuyez sur  > **Copier** > **Entrées** et sur la touche **Modifier**, accédez à une autre entrée, appuyez sur la touche **Ajouter**, répétez au besoin, appuyez sur la touche **Terminer**, > **Destinataire**.

## fonctions

### envoi d'une entrée d'annuaire à un autre dispositif

Envoyer une entrée d'annuaire à un autre téléphone ou à un ordinateur qui prend en charge les connexions Bluetooth<sup>MC</sup> :




Appuyez sur  >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur   
> **Partager entrée d'annuaire**

Pour obtenir plus de détails, consultez la page 39.

## fonctions

### impression d'une entrée d'annuaire










Envoyer une entrée d'annuaire à une imprimante qui prend en charge les connexions Bluetooth<sup>MC</sup> :













 >  **Annuaire**, accédez à l'entrée, appuyez sur  > **Imprimer**.

Vous ne pouvez pas imprimer une **Liste de diffusion**. Pour obtenir plus de détails, consultez la page 41.

## messages

Pour en savoir plus sur les fonctions de base de la messagerie multimédia, consultez la page 35.

fonctions	
<b>envoi d'un message texte</b>  > Nouveau message > Nouv. mess. texte	
<b>envoi d'un courriel</b>  > Nouveau message > Nouveau courriel	
<b>envoi d'un mémo rapide</b> Envoyer un court mémo rapide préédigé :  > Messages prédéfinis Créer un nouveau mémo rapide :  > Messages prédéfinis > [Nouveau message prédéfini]	
<b>utilisation d'un modèle multimédia</b> Ouvrir un modèle multimédia avec média préchargé :  > Modèles Média	

fonctions	
<b>lecture d'un nouveau message ou courriel</b> Lorsque votre visuel affiche <b>Nouveau message</b> , appuyez sur la touche <b>Lire</b> pour lire le message reçu.	
<b>lire les anciens messages</b>  > Boîte récep. de message L'icône apparaissant à côté de chaque message indique s'il est <b>non lu</b>  , <b>lu</b>  , <b>urgent</b>  , <b>verrouillé</b>  ou s'il a un <b>fichier joint</b>  . Appuyez sur  pour effectuer différentes actions sur un message.	
<b>lecture d'anciens courriels</b>  > Courriels Appuyez sur  pour effectuer différentes actions sur un message.	

## fonctions

### sauvegarde des objets du message



Allez à une page d'un message multimédia ou accédez à un objet d'une lettre, puis :

 > **Mémoriser**

### messages de navigation



Lire les messages reçus par le micronavigateur :

 > **Messages navigateur**

### services info



Lire les messages des services d'information associés à l'abonnement :

 > **Services info**


## fonctions

### impression d'un message



Envoyer un message à une imprimante qui prend en charge les connexions Bluetooth<sup>MC</sup> :



Ouvrez votre **Boîte récep. de mess.**, **Courriels**, **Messages navigateur** ou **Services info**, accédez au message, puis appuyez sur  > **Imprimer**.

Vous ne pouvez pas imprimer des **Messages prédéfinis** ou des **Modèles Média**. Pour obtenir plus de détails, consultez la page 37.

## fonctions

### configuration de comptes de courriel

Sur votre téléphone, vous pouvez configurer et utiliser plusieurs comptes de courriel :



✉ > ☰ > Config. courriel > Paramètres du compte  
> [Nouvelle entrée]

**Remarque :** l'affichage montre un dossier pour chaque compte de courriel sous ✉ > Courriels.

## personnalisation

## fonctions

### langue

Définir la langue des menus :

☰ > ⚙ Réglages > Config. initiale > Langue.

## fonctions

### défilement

Régler la barre de sélection pour qu'elle s'arrête ou qu'elle revienne en boucle dans les menus :

☰ > ⚙ Réglages > Config. initiale > Défilement.

### identification par sonnerie

Activer l'identification par sonnerie attribuée aux entrées et aux catégories d'annuaire :

☰ > ⚙ Réglages > Modes de sonnerie  
> *mode* Détails > IDs sonnerie

## fonctions

### volume de la sonnerie

 >  Réglages > Modes de sonnerie  
> *mode* Détail > Volume sonnerie

**Raccourci :** lorsqu'une option comporte une liste de valeurs numériques possibles (par exemple le volume de sonnerie), appuyez sur une touche numérique pour entrer une valeur.

### volume du clavier

 >  Réglages > Modes de sonnerie  
> *mode* Détail > Touche volume

### rappels

Régler les alertes de rappel pour les messages reçus :

 >  Réglages > Modes de sonnerie  
> *mode* Détail > Rappels

## fonctions

### affichage de l'horloge

Afficher une horloge analogique ou numérique dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Horloge

### affichage du menu

Afficher le menu principal sous forme d'icônes ou de texte :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal  
> Voir

### menu principal

Réorganiser le menu principal du téléphone :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal  
> Retrier

## fonctions

### affichage ou masquage des icônes de fonction

Afficher ou masquer les icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Touches Début > Icônes > Montrer ou Cacher

### modification des icônes de fonction et des touches d'accueil


Modifier les icônes de fonction, les étiquettes des touches programmables et la fonction de la touche intelligente dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil  
> Touches Début


## fonctions

### raccourcis

Créer un raccourci vers un élément de menu :

Accédez à l'élément de menu, puis appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée.

Utiliser un raccourci :

Appuyez sur , puis sur le numéro de raccourci.

### réinitialisation générale

Réinitialiser toutes les options, à **l'exception** du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Config. initiale  
> Réinitialisation principale

## fonctions

### annulation des réglages


**Mise en garde :** l'option Annuler réglages **efface toute l'information ajoutée**

(y compris les entrées d'annuaire et de calendrier) **et tout le contenu téléchargé** (y compris les photos et les fichiers sonores) sauvegardés dans la mémoire du téléphone. Une fois les données effacées, elles ne peuvent pas être récupérées.







Supprimer tous les réglages et entrées d'utilisateur, **à l'exception** de l'information de la carte SIM, effacer les fichiers d'image et sonores téléchargés, et réinitialiser toutes les options, **à l'exception** du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Config. initiale  
> Annuler réglages

## durée et coûts des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

**La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec votre fournisseur de services.**

fonctions	
<b>durée des appels</b> 	
Afficher les compteurs d'appels :	
 >  <b>Derniers appels</b> > <b>Durée des appels</b>	
<b>compteur durant appel</b> 	
Afficher la durée ou le coût de l'appel en cours :	
 >  <b>Réglages</b> > <b>Config. en appel</b> > <b>Compteur durant appel</b>	

## mains libres

**Remarque :** l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains

endroits. Conformez-vous toujours aux lois et à la réglementation régissant l'utilisation de ces appareils.



fonctions	
<b>haut-parleur</b> 	
Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :	
Appuyez sur la touche <b>Haut-parl.</b> (si affichée) ou sur  > <b>Haut-parleur Oui.</b>	
<b>réponse automatique</b> (trousse pour la voiture ou casque) 	
Répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse véhiculaire ou à un casque :	
 >  <b>Réglages</b> > <b>Réglages véhicule</b> ou <b>Casque</b> > <b>Réponse auto</b>	

## fonctions

### composition vocale (casque)



Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/mise hors tension du casque :

 >  Réglages > Casque > Compo vocale

### mains libres automatique



(trousse pour la voiture)

Transférer automatiquement les appels à la trousse véhiculaire lorsqu'elle est connectée :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Mains libres auto

## fonctions

### délai de mise hors tension



(trousse pour la voiture)

Régler le téléphone de sorte qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Délai hors tension






### délai de charge (trousse pour la voiture)



Régler le téléphone de sorte qu'il se recharge pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Temps chargeur

# appels de données et de fax



fonctions	
<b>envoi de données ou de télécopies</b>	
Connectez le téléphone au dispositif, puis acheminez l'appel à partir de l'application du dispositif.	
<b>réception de données ou de télécopies</b>	
Connectez le téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide de l'application du dispositif.	
<b>voix puis fax</b>	
Raccordez votre téléphone au dispositif, entrez le numéro de télécopieur, appuyez sur  > <b>Voix puis fax</b> , puis sur  pour faire l'appel.	

## fonctions

### utilisation de la synchronisation



Vous pouvez appeler un serveur Internet et synchroniser vos entrées d'annuaire et de calendrier avec ce serveur.










Pour configurer un partenaire de synchronisation Internet, appuyez sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Synchronisation** > **[Nouvelle entrée]**. Entrez les détails relatifs au serveur, notamment son **URL** (vous pouvez laisser tomber le préfixe http://) et le **chemin de données** (les dossiers sous l'URL où vos données sont sauvegardées).

Pour synchroniser les fichiers avec un partenaire de synchronisation Internet, appuyez sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Synchronisation** > *partenaire de synchronisation*].

## réseau

fonctions	
<b>configuration du réseau</b>	
Afficher l'information et régler les paramètres du réseau :	
 >  <b>Réglages</b> > <b>Réseau</b>	
<b>mise à jour du logiciel</b>	
Votre fournisseur de services peut envoyer sur votre téléphone une mise à jour du logiciel téléphonique par radio. Lorsque votre téléphone reçoit une mise à jour du logiciel, vous pouvez décider de l'installer immédiatement ou de reporter l'installation à plus tard. Pour installer une mise à jour logicielle reportée :	
 >  <b>Réglages</b> > <b>État téléphone</b> > <b>Mise à jour du logiciel</b> > <b>Installer maintenant</b>	





## agenda personnel

fonctions	
<b>réglage de l'alarme</b>	
 >  <b>Réglages</b> >  <b>Outils</b> > <b>Réveille-matin</b>	
<b>désactivation d'une alarme</b>	
Lorsque le visuel affiche une alarme :	
Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche <b>Désactiver</b> ou sur  .	
Pour définir un délai de huit minutes, appuyez sur la touche <b>Veille</b> .	
<b>ajout d'un événement au calendrier</b>	
 >  <b>Réglages</b> >  <b>Outils</b> > <b>Calendrier</b> , accédez à la journée, appuyez sur la touche centrale  , puis appuyez sur  > <b>Nouveau</b> .	

## fonctions

### affichage d'un événement de calendrier

Afficher ou modifier les détails d'un événement :

 >  **Réglages** >  **Outils** > **Calendrier**, accédez à la journée, appuyez sur la touche centrale , puis sur la touche **Voir**.

### rappel d'un événement au calendrier

Lorsque le visuel affiche un rappel d'événement :






Pour afficher les détails du rappel, appuyez sur la touche **Voir**.

Pour fermer le rappel, appuyez sur la touche **Quitter**.

## fonctions

### envoi d'un événement de calendrier à un autre dispositif

Envoyer une entrée de calendrier à un autre téléphone ou à un ordinateur qui prend en charge les connexions Bluetooth<sup>MC</sup> :




 >  **Réglages** >  **Outils** > **Calendrier**, accédez à la journée, appuyez sur la touche centrale , accédez à l'événement, puis appuyez sur  > **Envoyer**.

Pour obtenir plus de détails, consultez la page 37.

## fonctions

### impression d'un mois, d'une semaine ou d'un jour du calendrier

Envoyer un mois, une semaine ou une journée du calendrier à une imprimante qui prend en charge les connexions Bluetooth<sup>MC</sup> :

 >  **Réglages** >  **Outils** > **Calendrier**

Allez au mois, à la semaine ou au jour, puis appuyez sur  > **Imprimer**.

Pour obtenir plus de détails, consultez la page 37.

## fonctions




### création de mémos vocaux

Tenez la touche vocale enfoncée, dictez le mémo, puis relâchez la touche.

**Remarque :** l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de cette fonction.

### lecture d'un mémo vocal

Pour écouter un mémo vocal :

 >  **Réglages** >  **Outils**  
> **Enregistrements vocaux** > *enregistrement vocal*

### calculatrice

 >  **Réglages** >  **Outils** > **Calculatrice**

## fonctions

### convertisseur de devises

 >  Réglages >  Outils > Calculatrice

 > Taux change

Entrez le taux de change, appuyez sur **OK**,  
entrez le montant, puis sélectionnez **\$** dans  
la partie inférieure du visuel.



## sécurité

## fonctions

### NIP SIM

**Mise en garde** : si vous entrez un NIP  
erroné trois fois de suite, la carte SIM est  
désactivée et votre visuel affiche le  
message **SIM bloquée**.

Verrouiller ou déverrouiller la carte SIM :

 >  Réglages > Sécurité > NIP SIM

## fonctions

### fonction de verrouillage

 >  Réglages > Sécurité > Verrou application

### gérer les certificats



















Activer ou désactiver des certificats  
d'accès Internet sauvegardés sur votre  
téléphone :







 >  Réglages > Sécurité > Gestion certificats








Les certificats servent à vérifier l'identité et  
la sécurité des sites Web lorsque vous  
téléchargez des fichiers ou partagez de  
l'information.

# jeux et divertissement

fonctions
<b>gérer les images</b>
 >  <b>Multimédia/Sons</b> > <b>Images</b>
Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment <b>Effacer</b> , <b>Renommer</b> ou <b>Déplacer</b> ) sur une photo, une image ou une animation.
<b>gérer les vidéoclips</b>
 >  <b>Multimédia/Sons</b> > <b>Vidéos</b>
Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment <b>Effacer</b> , <b>Renommer</b> ou <b>Déplacer</b> ) sur un vidéoclip.

fonctions
<b>gérer les sons</b> 
Gérer les tonalités de sonnerie et de la musique téléchargées :
 >  <b>Multimédia/Sons</b> > <b>Sons</b>
Appuyez sur  pour effectuer différentes actions (notamment <b>Effacer</b> , <b>Renommer</b> ou <b>Déplacer</b> ) sur un fichier son.
<b>écoute de musique</b> 
 >  <b>Multimédia/Sons</b> > <b>Sons</b> > <i>nom de la chanson</i>
<b>création d'une liste d'écoute</b> 
Créer un liste d'écoute des chansons :
 >  <b>Multimédia/Sons</b> > <b>Sons</b> > <b>Nouv. liste d'écoute</b>

fonctions	
<p><b>démarrage du micronavigateur</b></p> <p>Appuyez sur .</p>	
<p><b>télécharger des objets à partir d'une page Web</b></p> <p>Télécharger une image, un son ou un thème téléphonique à partir d'une page Web :</p> <p>Accédez au fichier, appuyez sur la touche centrale , puis sur la touche <b>Mémoriser</b>.</p>	
<p><b>téléchargement de jeux ou d'applications</b></p> <p>Télécharger un jeu ou une application Java™ avec le micronavigateur :</p> <p>Appuyez sur , accédez à l'application, appuyez sur la touche centrale , puis sur la touche <b>Télécharger</b>.</p>	

fonctions	
<p><b>démarrage de jeux ou d'applications</b></p> <p>Démarrer un jeu ou une application Java™ :</p> <p>Appuyez sur  &gt;  <b>Jeux et applications</b>, accédez au jeu ou à l'application, puis appuyez sur la touche centrale .</p>	
<p><b>création de sonneries</b></p> <p>Créer des sonneries à utiliser avec le téléphone :</p> <p> &gt;  <b>Multimédia/Sons</b> &gt; <b>Sons</b> &gt; [<b>Nouvelle mélodie</b>]</p>	

# dépannage

---

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site

[www.motorola.com/consumer/support](http://www.motorola.com/consumer/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les malentendants).

# Données sur le taux d'absorption spécifique

---

## Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.<sup>1</sup> Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une

transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,26 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,01 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 1,24 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).<sup>2</sup>

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.



***MOTOROLA***

## Consignes de sécurité et information juridique

# Renseignements généraux et de sécurité

---

**Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.\***

## Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

---

\* L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2006.

## Précautions relatives a fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

## Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

## Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas d'accessoire de transport fourni ou approuvé par Motorola, gardez le dispositif mobile et son antenne à une distance d'au moins 2,5 centimètres (1 pouce) de votre corps au cours de la transmission.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,5 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis ou approuvés par Motorola, visitez notre site Web à : [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie

radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

## Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire. Parmi ces lieux, notons les hôpitaux et les établissements de santé qui utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique externe.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de bord quant à l'utilisation à bord de l'avion.

## Stimulateurs cardiaques

Si vous portez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif.

Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur stimulateur cardiaque quand le dispositif est SOUS TENSION;
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine;
- utiliser leur téléphone du côté opposé à leur stimulateur cardiaque afin de réduire les possibilités d'interférence;

- mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

## Prothèses auditives

Certains dispositifs mobiles peuvent causer de l'interférence en présence de diverses prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives ou votre médecin afin de discuter de solutions au problème.

## Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez votre médecin ou le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie radioélectrique.

## Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si un appel nuit à votre concentration pour la conduite, interrompez-le.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.

- Rangez-vous sur l'accotement et stationnez votre véhicule avant d'acheminer un appel ou de répondre à un appel lorsque les conditions routières l'exigent.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sécuritaire sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » à la fin de ce guide et sur le site Web de Motorola : [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics, comme les établissements de santé ou les zones de dynamitage.

## Coussins gonflables des véhicules automobiles

Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

## Milieux potentiellement explosifs

Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

## Produits endommagés

Si la batterie ou le dispositif mobile a été submergé dans du liquide, s'il a été percé ou s'il est tombé avec force, ne l'utilisez pas jusqu'à ce que vous l'ayez apporté dans un centre de réparation Motorola autorisé. Ne tentez pas de le sécher avec une source de chaleur externe, telle qu'un four à micro-ondes.

## Chargeurs et batteries

Si un bijou, une clé, une chaînette ou tout autre objet conducteur entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut établir un circuit électrique (court-circuit), devenir très chaud et causer des dommages ou des blessures. Manipulez avec soin toute batterie chargée, particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques. **Utilisez uniquement des batteries et chargeurs Motorola Original.**

**Mise en garde :** pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les batteries au feu.

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :



Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux règlements locaux. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium ionique.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

## Pièces en verre

Certaines pièces de votre dispositif mobile peuvent contenir du verre, qui peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

## Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

## Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

## Mouvement répétitif

Lorsque vous faites des gestes, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties de votre corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

# Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

---

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y

compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

## Avis de la FCC aux utilisateurs

---

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Si votre appareil mobile ou accessoire est muni d'un connecteur USB, ou s'il est considéré comme un périphérique pouvant être branché à un ordinateur aux fins de transfert de données, il

constitue un appareil de classe B auquel l'énoncé suivant s'applique :

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites imposées pour les dispositifs numériques de Classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radio-fréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en

mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

# Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

---

## Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

## Produits et accessoires

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Produits et Accessoires</b> tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	<b>Un (1) an</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
<b>Étuis et accessoires décoratifs.</b> Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap <sup>MC</sup> et étuis.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Écouteurs monophoniques.</b> Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	<b>Garantie limitée à vie</b> pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
<b>Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.</b>	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
<b>Produits et accessoires réparés ou remplacés.</b>	<b>La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

## Exclusions

**Usure normale.** L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

**Les batteries.** Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

**Usage anormal et abusif.** Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

**Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola.** Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Réparations ou modifications non autorisées.** Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai,

de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

**Produits altérés.** Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

**Services de communication.** Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

## Logiciels

<b>Produits couverts par la garantie</b>	<b>Durée de la couverture</b>
<b>Logiciels.</b> S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	<b>Quatre-vingt-dix (90) jours</b> à compter de la date d'achat.

## Exclusions

**Logiciel contenu sur un support matériel.** Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

**Logiciel NON contenu sur un support matériel.** Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

## Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

## Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

## Comment obtenir le service sous garantie

<b>États- Unis</b>	<b>Téléphones</b> 1 800 331-6456 <b>Téléavertisseurs</b> 1 800 548-9954 <b>Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie</b> 1 800 353-2729
<b>Canada</b>	<b>Tous les produits</b> 1 800 461-4575
<b>ATS</b>	1 888 390-6456
Dans le cas des <b>accessoires et logiciels</b> , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et

l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

## Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

**Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs**

**ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.**

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

# Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

---

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif.

Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un

téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

**Cotes M :** Les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

**Cotes T :** Les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

# Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

---

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires :

<http://www.who.int./peh-emf>

## Enregistrement du produit

---

Enregistrement de produit en ligne :

[direct.motorola.com/hellomoto/  
Motosupport/source/registration.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/Motosupport/source/registration.asp)

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

# Assurance de la loi sur l'exportation

---

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

## Téléphones sans fil : Les nouveaux produits recyclables

---

Votre téléphone sans fil peut être recyclé. Vous pourrez ainsi contribuer à réduire la quantité de déchets dans les décharges, et favoriser le recyclage de matières dans de nouveaux produits.

La CTIA (Cellular Telecommunications Industry Association) et ses membres encouragent les consommateurs à recycler leurs téléphones, et ont pris des mesures pour promouvoir la collecte et le recyclage écologique des appareils sans fil.

En tant qu'utilisateur de téléphone sans fil, vous avez un rôle important à jouer pour vous assurer que votre téléphone est correctement recyclé. Lorsque viendra le moment de cesser d'utiliser ce téléphone ou d'en acheter un nouveau, n'oubliez pas que le téléphone, le chargeur et plusieurs accessoires peuvent être recyclés. C'est facile. Pour en savoir davantage sur le programme de recyclage des appareils sans fil de la CTIA, visitez le site Web :

[recycling.motorola.young-america.com/  
index.html](http://recycling.motorola.young-america.com/index.html)

# Étiquette sur le perchlorate – Californie

---

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate). »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

# Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

## Drive Safe, Call Smart<sup>MS</sup>

**Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) pour plus de renseignements.**

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.



- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.

- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.
- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.\*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.\*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne

n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.\*

---

\* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

# index

---

## A

accessoire optionnel 12  
accessoires 12, 37, 87  
adresse de courriel 17, 74  
aides à l'audition 112  
animation 94  
annuaire  
  ajout d'une entrée 17, 74  
  composer une entrée 18,  
  68, 70, 71, 74  
  envoyer une entrée 80  
  identification par photo  
  28, 66  
  imprimer 80  
  recherche 18  
  synchroniser 89  
annulation des réglages 86

appareil télécopieur (ATS)  
  71  
appariement. Voir Bluetooth  
  sans fil  
appel  
  effectuer 16, 18, 74  
  fin 16, 17  
  réponse 17, 61  
appel de données 89  
appel de fax 89  
appel en attente 66  
appel, renvoi 71  
appels composés 63  
appels reçus 63

## B

batterie 14, 15  
batterie, prolongement de la  
  durée de vie de la 13,  
  38, 60, 61  
bloc-notes 65  
Bluetooth sans fil 37, 80, 82,  
  91, 92

## C

calculatrice 92  
calendrier  
  ajout d'un événement 90  
  envoyer un événement 91  
  imprimer 92  
  synchroniser 89  
caméra 2, 27, 30  
carte mémoire 20

carte SIM 12, 16, 55, 72, 73,  
93  
casque 54, 87  
casque stéréo 2  
clavier 62, 84  
code d'accès international  
67  
code de déverrouillage 55,  
56  
code de sécurité 55  
codes 55, 56  
commandes vocales 25  
composer un numéro de  
téléphone 16, 18, 72,  
73, 74  
composition 1 touche 68  
composition de services 73  
composition par nom 25  
composition par numéro  
(vocale) 25  
composition rapide 68, 71,  
73

composition restreinte 72  
composition vocale 76, 88  
compteurs 87  
compteurs de durée des  
appels 87  
conférence téléphonique 70  
configuration du réseau 90  
connexion. Voir Bluetooth  
sans fil  
consignes de sécurité 100  
contraste 61  
courriel 81, 83

## **D**

date 58  
derniers appels 63  
déverrouiller  
application 93  
carte SIM 93  
téléphone 16, 55, 56  
dossier brouillons 36

## **E**

économiseur d'écran 59  
écran d'accueil 3, 44, 84, 85  
effectuer un appel 16, 18, 74  
entrée de texte 48  
étiquette sur le perchlorate  
115

## **F**

fichiers protégés par des  
droits d'auteur 24  
fonction optionnelle 12

## **G**

garantie 107  
gestion des certificats 93

## **H**

habillage 61  
haut-parleur 87

haut-parleur mains libres 55  
heure 58  
horloge 58, 84

## I

icônes de fonction 85  
icônes de menu 44, 84, 85  
identification de l'appelant  
28, 64, 66, 77  
identification par photo 28,  
66, 77  
identification par sonnerie  
67, 76, 78, 83  
image 94  
impression 41, 80, 82, 92  
indicateur d'intensité de  
signal 46  
indicateur d'itinérance 46  
indicateur de la batterie 47  
indicateur de ligne active 46  
indicateur de menu 44

indicateur de message 37,  
46  
indicateur de message vocal  
47, 68  
indicateur de renvoi d'appel  
46  
indicateur de repérage 47  
indicateur de transmission  
de données 45  
indicateur du mode de  
sonnerie 47  
indicateur en cours d'appel  
46  
Indicateur GPRS 45  
indicateur Java 46  
interdiction d'appel 55, 71

## J

joindre un numéro 64, 70

## L

langue 83  
liaison. Voir Bluetooth sans  
fil  
licences 24  
ligne active, changer 72  
liste de diffusion 78  
luminosité 61

## M

mémo rapide 35, 81  
mémo vocal 92  
menu 3, 83, 84  
message  
envoi en cours 35, 81  
lecture 37, 81  
message Appel entrant 66  
message Appels manqués  
65  
message Batterie faible 47  
message Entrer code  
déverrou 55

message multimédia 35, 81  
Message SIM bloquée 16,  
93  
messagerie 68  
messagerie texte 81  
messages de navigation 82  
micronavigateur 82  
mise à jour du logiciel 90  
mise en garde d'un appel 66  
mise en sourdine d'un appel  
66  
mise sous tension et hors  
tension 16  
MMS, définition 35  
mode avion 20  
mode d'entrée de texte iTAP  
49  
mode d'entrée de texte par  
enfoncement 50  
mode d'entrée numérique  
51  
mode d'entrée symbole 52

mode de sonnerie 52, 53,  
57  
mode silencieux 52, 53, 57  
mode vibration 52, 53, 57  
mots de passe. Voir codes  
musique 94, 95

## **N**

NIP 16, 55, 93  
NIP2 55, 72  
nom vocal 75  
numéro d'urgence 67  
numéro de téléphone  
sauvegarde 17, 74  
votre numéro 19, 72  
numéro de téléphone. Voir  
numéro de téléphone  
numéro. Voir numéro de  
téléphone

## **O**

Organisation mondiale de la  
Santé 113  
ouvrir pour répondre 62

## **P**

papier peint 59  
personnaliser 83  
photo 27, 94  
port de connexion des  
accessoires 2  
pratiques intelligentes 116

## **R**

rabat 17, 62  
raccourcis 85  
rappels 84  
rappels de message 84  
recomposition 64  
reconnaissance vocale 25  
recyclage 114

règlements sur l'exportation  
114  
réinitialisation générale 85  
renvoi d'appel 71  
répondre à un appel 17, 61  
restriction d'appel 71  
retourner un appel 54, 65  
rétroéclairage 61  
réveil-matin 90

## S

sauvegarde de votre numéro  
de téléphone 19  
services d'information 82  
sonnerie 94, 95  
stockage des numéros de  
téléphone 17, 74  
synchronisation 89

## T

téléchargement d'objets  
multimédias 82, 95

terminer un appel 16, 17  
thème 60  
tonalité d'avertissement  
définir 52, 53, 57, 58  
désactivation 52, 63  
tonalités DTMF 73  
touche centrale 1, 52  
touche d'envoi 1, 16, 17  
touche de fin 1, 16, 17  
touche de menu 1, 11, 44  
touche de mise sous tension  
1, 16  
touche de navigation 1, 11,  
52  
touche intelligente 1, 2, 53,  
54, 85  
touche vocale 1  
touches de volume 1, 2, 52  
touches programmables 1,  
44, 85  
transfert d'un appel 70  
trousse pour l'auto 87

## V

verrouiller  
application 93  
carte SIM 93  
téléphone 56  
vidéoclip 30, 94  
visuel 3, 44, 61, 84  
visuel externe 2, 53  
volume 52, 84  
volume de l'écouteur 52  
volume de la sonnerie 52,  
84  
votre numéro de téléphone  
19  
voyant lumineux Bluetooth  
2, 39  
voyant lumineux de charge  
de la batterie 2, 15

Réf : brevet américain  
34,976



